

Fegyveres beavatkozás Ausztria függetlenségének védelmére

A Népszövetség fegyveres erejének új terve — Aggodalmak a kiéleződött olasz—jugoszláv viszony miatt — Jugoszlávia fenyegetése — Eckhardt Tibor nyilatkozata a kisantant és Magyarország viszonyáról — A gazdasági válság megoldása: a valuták stabilizálása — A szerb királyi pár csütörtökön utazik Bulgáriába

Genf-ből jelentik: Népszövetségi körök érdeklődésének középpontjába ismét Ausztria függetlenségének biztosítása került, amióta Barthou francia külügyminiszter visszaérkezett Genf-be. Ez az egyetlen probléma egyébként, amelyet talán meg is lehetne oldani, mert a keleti paktum megbukott, a saarvidéki népszavazás ügyében beadott francia emlékiratot pedig csak a következő, a novemberi ülészen tárgyalják le. Ausztria függetlenségének biztosítására az első tervet Olaszország nyújtotta be, amely szerint a szomszédos államok, Franciaország, Olaszország és Anglia, egyöntetűleg biztosítanák Ausztria függetlenségét.

A terv elsősorban Anglia ellenállásába ütközött.

Eden főpecsétör elutasította Anglia csatlakozását és hangsúlyozta, hogy már Baldwin megmondotta, hogy Anglia határai a Rajnánál vannak, azontúl eső területre vonatkozólag nem vállal katonai kötelezettségeket.

Ezért nem csatlakozott a keleti egyezményhez sem.

Az olasz tervet egyébként ellenezték a kisantant államai is, mert attól féltek, hogy ez a megoldás túlnagy befolyást biztosítana Olaszországnak a Duna völgyében. Megjegyzendő, hogy magának Ausztriának sem tetszett a javaslat, mert mozgási szabadságát túlságosan kiszolgáltatná volna szomszédainak.

Barthou visszaérkezésekor új tárgyalások indultak meg a francia külügyminiszter, Aloisi báró, olasz főmegbízott és Eden angol főmegbízott pecsétör között. A tárgyalások most már újabb irányban indultak meg egy francia terv alapján. Ez abban állna, hogy

maga a Népszövetség biztosítaná Ausztria függetlenségét.

A Népszövetség tanácsa felhatalmazást kapna arra, hogy az osztrák függetlenség megsértője ellen beavatkozzék, esetleg fegyveresen is. A tanács adna ilyen esetben utasítást egyik, vagy másik államnak, hogy

fegyveresen lépjen fel Ausztria függetlenségének védelmére.

Olasz-francia ellentétek Ausztria függetlenségének kérdésében

Ez a terv megnyerte az angolok tetszését is, az olaszok azonban még nem nyilatkoztak. Meggondolás tárgyát képezi, hogy nehézségeket okozna azon államok kijelölése, amelyek a fegyveres beavatkozást végrehajtanák. A franciáknak egyébként régi kedvenc megoldásuk valósulna meg, mert mindig arra törekedtek, hogy

a Népszövetségnek fegyveres ereje is legyen.

Az angol sajtó az osztrák függetlenség biztosításának akadályairól ír és közli, hogy a megegyezés legfőbb gátja az egyre rosszabodó olasz—jugoszláv viszony.

Jugoszlávia kedvezőtlenül fogadta az olasz—

francia közeledést, mert a maga befolyásának csökkenésétől tart. Az angol lapok megállapítják, hogy a szerb sajtó azóta használ a szokottnál is ingerültebb és élesebb hangot Olaszországgal szemben, amióta a francia—olasz közeledés jelei láthatók. A Daily Mail szerint Jugoszlávia el akarja gáncsolni a francia—olasz megértést és azzal fenyeget, ha Franciaország előnyben részesíti Olaszország barátságát, úgy követi a lengyel példát és másfelé orientálódik. A Daily Telegraph szerint Jugoszlávia Lengyelország útján halad.

A francia lapok közül egyedül az Echo de Paris foglalkozik az olasz—szerb ellentéteket és megállapítja, hogy Franciaország nagyon nehéz helyzetben van és a francia politika kevés sikerrel kecsegtet.

A Reuter-iroda jelentése szerint, a Franciaország és Olaszország között folyó tárgyalások Ausztria függetlensége tekintetében holtpontra jutottak.

A mai bizalmas megbeszélésen nem tudtak megállapodásra jutni a kiadandó nyilatkozat kérdésében.

Olaszország ugyanis nem akarja belekeverni az ügybe a Népszövetséget.

Eckhardt Tibor, a magyar népszövetségi delegátus ma nyilatkozott egy bécsi lap munkatársának a kisantant és Magyarország viszonyának alakulásáról. Eckhardt azt mondta, hogy Magyarország addig nem hajlandó

Drámai vallomást

tett Sica Popescu tábornok özvegye a Skoda-bizottság előtt

Bucurestiből jelentik az Aradi Közlöny tudósítója: A Skoda-bizottság ülésén panaszok hangzottak el, hogy a sajtó tendenciózusan közli az ülések anyagát. Aldea ezredes, aki az öngyilkos Sica Popescu tábornok, hadtestparancsnok vezérkari főnöke volt, arról beszélt, hogy a tábornok öngyilkosságakor *távirati uton kellett pénzt kérni felettes hatóságaitól, mert özvegye a legsúlyosabb anyagi körülmények között volt.*

A délutáni ülés folyamán kihallgatták az öngyilkos Sica-Popescu tábornok özvegyét. A tábornok özvegye előadta, hogy férje háromszor is kérte írásban Amzától, hogy a vizsgálatot indítsák meg ellene. Azonban egyetlen levelére sem kapott választ. Erre személtesen ment el a minisztériumba és Condescu tábornok jelenlétében a miniszter asztalára csapott és ezeket mondotta:

— Három jelentést küldtem, de egyikre sem válaszoltál. Kérlek, indítsd meg a vizsgálatot ellenem, mert nem akarok nyanu alatt élni. Negyven évi katonai működésem alatt soha a legkisebb szabálytalanságot nem követtem el. Tedd lehetővé, hogy megjelethessek a király előtt.

szorosabb gazdasági vagy politikai kapcsolatokat létesíteni a kisantant-államokkal, amíg ezek nem tanúsítanak nagyobb előzékenységet kisebbségeikkel szemben. Amíg ez nem történik meg, addig nem köthetnek regionális szerződést, sőt a római egyezményt sem szélesíthetik ki. Eckhardt Mussolinire hivatkozott, aki a római egyezmény aláírása után hasonló nyilatkozatot tett.

Francia kezdeményezésre ma értekezletre ültek össze Genfben az aranyvalutájú államok. Az értekezleten Franciaország, Olaszország, Belgium, Hollandia, Luxemburg és Svájc megbízottai vettek részt. Megállapították, hogy

a gazdasági és pénzügyi válság megoldásának lényeges előfeltétele a valuták stabilizálásának fenntartása.

A résztvevő államok a kölcsönös árucserre fozkozásáról tárgyaltak, azonban kijelentették, hogy megállapodásuk nem irányul egyetlen más állam ellen sem. Megegyeztek abban, hogy több ügyben közösen járnak el. Az aranyvalutájú államok megszervezését a francia politika nagy sikerének könyvelik el.

A szerb királyi pár bulgáriai látogatása

A szerb királyi pár bulgáriai látogatásának végleges időpontját *szeptember 27-ére, csütörtökre tűzték ki.* A bolgár fővárosban lázasan készülnek a fogadtatásra, az egész várost fellobogózzák ebből az alkalomból. A királyi palotában fogadóestét rendeznek Sándor király és Mária királyné tiszteletére. Valószínű, hogy udvari vadászatot is részt vesz a vendég királyi pár.

Sztambulból jelentik: Az Interparlamentaris Unió ma ülésén Gratz Gusztáv magyar delegátus, volt külügyminiszter szólalt fel, aki ismertette azt a helyzetet, amelybe a világ gazdaságilag és politikailag jutott. Sürgette az erőteljes nemzetközi akciót a helyzet rendezésére és kijelentette, hogy

a Népszövetség csödbe jutott és az interparlamentaris Unió feladata a népszövetségi eszmét propagálni.

Popescu-Sica özvegye elmondja ezután, hogy 1932. március 4-ikén férje kihallgatáson jelent meg a királynál. Előtte más valaki volt bent az uralkodónál.

Amikor a tábornok belépett Őfelségéhez, a király ezzel fogadta:

— Popescum, expediáltam azt aki volt, hogy többet beszélgethessek veled. Egy teljes órán keresztül beszélgettél, közben pedig ezeket mondotta a király a tábornoknak:

— *Tudom, azért jöttél, hogy benyujtsd lemondásodat. Ezt azonban nem fogadhatom el, mert a hadseregnek nagyon nagy szüksége van ilyen képzett katonákra, mint amilyen te vagy.*

— Amikor Amza tábornok — folytatta vallomását az uriaszony — azt vallotta itt, hogy nem látta a férjemet, arcátlan hazugságot mondott. Nekem meg van a jogom, hogy a román hazában erős hangon beszéljek, mert férjemet, aki munkájával és tehetségével emelkedett a tábornoki rangra, ez az Amza és Lupu a parlamentben azzal vádozták meg, hogy megvesztegették.

Ezt a szégyent nem tudta elviselni és ekkor történt meg a katasztrófa.

Ezüstös haj csillog a vizsgapadon...

Nyelvvizsgáznak az aradi kisebbségi köztisztviselők

Aradmegyei jegyzők a vizgabizottság előtt — Kedden reggel nyolc órakor kezdődött a nyelvvizsga

Szerdán délután folytatják tovább a szóbeli vizsgáztatásokat

A megyei prefektúra kapujában és a közeli *Lutai*-padokon gondterhes arcú, árnyékos szemű emberek álldogálnak, vagy üldögélnek, nők, férfiak, vegyesen. A vármegyeháza lépcsőházában ugyancsak négyes-hatos csoportok bujnak össze: mintha csak a matura napjait látnánk valamelyik középiskolában.

Csak a részletek mások.

Például a csoportokban több a kopasz fej, mint a sűrű üstökű. És aki nem kopasz, annak ezüstösen csillannak meg a hajszálai, amint végigsimít rajta egy ideges kéz. Bajuszos arcok hajolnak egymáshoz: egyikük-másikuk botra is támaszkodik: háborus emlék a „nehéz időkből”.

A mai idők azonban még nehezebbek.

Nyelvvizsgáznak az aradi és aradmegyei kisebbségi köztisztviselők.

Délután hat felé járhat az idő. A vizsgálóbizottság teljes gözzel dolgozik odabenn. Tizenként mennek be a delikvenszek és egyenként jönnek kifelé. Az ajtóban egyszerre megrohanják a kintlevők:

— Na, milyen volt...? Sikerült...? Nehéz volt...?

A válasz rendszerint késik. Aki már lefelelt a szóbeli vizsgákon, annak a szeméi még a távolba néznek. Vajjon hová...? A vizgabizottságot látja-e maga előtt, vagy megszibbre néz...? A jegyzői lakba, ahol remegő asszony várja haza...? Vagy a köztisztviselői városi egyszoba-kétszoba-konyhára, ahol minden, de minden attól függ most, hogy hogyan felelt a nyelvvizsgán a papa...?

— Uglátszik, az írásbeliket alaposan át tanulmányozta a bizottság — mondja egyikük.

— Hányas volt a tiéd?

A másik hallgat, aztán mégis csak ki mondja:

— Ötös...

Kis csend. Aztán valaki az elnémuló csoportban hátul megszólal:

— Az enyém is...

Ujra csend. De szerencsére mindig jön valaki, jó vidéki kedélyességgel vállára csap valamelyiknek:

— Sebaj, Pista, vagy Karcsi...! — Ugyse lesz belőled regényíró...!

— Nono... Sohsem lehessen azt tudni, komám...

Hát így volnánk.

Az aradi vármegyeházának közgyűlési termében, dr. *Groza* János megyei prefektus elnökle mellett kedden reggel nyolc órakor kezdődtek meg az aradvárosi és aradmegyei kisebbségi köztisztviselői nyelvvizsgák. A bizottság tagjai: *Crisan* Ascaniu liceumigazgató, *Mager* Traian középiskolai tanár *Hadean* Theodor prefektusi kabinetfőnök segédletével két csoportba osztották a vizsgára jelentkezett kisebbségi köztisztviselőket, hogy a délelőtti órákban valamennyien elvégezzék írásbeli feladataikat. Az első csoportba kerültek a magasrangú városi és megyei tisztviselők, így a hivatali főnökök és a megyei jegyzők, míg a második csoportba az alantasabb beosztású városi és megyei tisztviselők. Az első csoportba így 66 kisebbségi köztisztviselő került, míg a második csoportban 71 tisztviselő vett részt. Összesen 147 kisebbségi köztisztviselőnek kellett volna vizsgára állania, de tizen igazoltan távolmaradtak.

illetve nem kerültek a vizgabizottság elé. Így a városi köztisztviselői státusba tartozó egészségügyi tisztviselők, mint dr. *Demeter* Jenő, a tbc-szanatórium orvososa és *Arinbrüster* dr., a városi állatorvos, akik felmutatták román egyetemi diplomáikat s így mentesültek a vizsga kényszere alól, továbbá dr. *Jeges* Károly városi főgyógyász és *Bassler* Szeréna tiszt-

gadta, hogy kivezette elébe a „Vén Bobby”-t, az istálló legszelidebb, kegyelemkenyéren élő táltosát. Francis megveregette az öreg állat nyakát s így szólt az istállófiúhoz:

— A tábornok ur azt mondta, hogy akármelyik lovat választhatom. Nézzünk kissé körül az istállóban.

— Ezt nyergelje meg — mondta az istállófiúnak, de ez alig leplezett gunyos mosollyal így szólt:

— Uram, ezt még mi se tudjuk lovagolni. „Sátán” emberevő vadállat.

— Csak ki vele! — felelte Francis olyan gögös, parancsoló hangon, hogy az istállófiú önkénytelenül vigyázzba vágta magát és így szólt:

— Parancsára uram.

Az öreg tábornok megdöbbenve állt meg, amikor az erdő szélén portyázva megpillantotta Francis, amint tizedszer kényszerítette vissza a hirhéd „Sátánt” a magas sövényhez s végül mégis átugratott rajta. A ló teljesen kimerültnek látszott, a szája habzott.

Az ebédnél Francis egy szóval se említette, hogy Sátánon lovagolt, és az öreg ur is hallgatott, csak különös pillantással nézte.

Amikor Francis délután a kertben találkozott Margarettel, a tábornok bájos, fiatal leányrokonával, aki Franciset mélyszégyenlen nézte, mert nem sportolt, megszólította:

— Megengedi, hogy csatlakozzam?

— Tessék — mondta a lány kicsinylő mosollyal és Francis megjegyzéseire csipős válaszokat adott. A teniszpálya közelébe értek. Az egyik fiú, Nick, egyest játszott a hugával.

Francis szokatlanul formátlanul kérdezte: — Igaz, hogy ez a vízfejű fiú a maga völegénye?

— Aligha merné ezt a szemébe mondani — felelte a lány mély megvetéssel. — Nick ötszörös krikettbajnok s Oxfordban a legjobb boksizó...

Francis hangos nevetéssel felelt, ami feltűnt Nicknek, mert már a pálya közelében voltak.

Szömörkényi-Vas

mozgásművészeti iskolában okt. 1-én új kurzusok kezdődnek fluk, leányok 3 éves kortól és felnőttek részére. Gyógytorna, modern íranyu kiképzés tanításban és művészi táncban. Öcső esti kurzusok dolgozó nők részére. 4018

viselő, akik jelenleg hivatali szabadságon tartózkodnak, *Moldovanné* Stampil Ella tisztviselő, aki beigazolta, hogy görögkeleti hitvallású és férjzett román — férje a Banca Nationala helyi fiókjának vezető-tisztviselője — továbbá távolmaradtak a vizsgától a városi tisztviselőgárdából *Csáby* István és *Mandl* Ferenc, akik nyugdíjaztatásukat kérték. A vármegyei tisztviselői karból *Moldovan* Domokos igazolta román eredetét, míg két aljegyző ugyancsak igazoltan maradt távol. Így tehát végső eredményben 16 megyei prefekturái kisebbségi köztisztviselő, 39 városi kisebbségi köztisztviselő, 32 megyei jegyző és 50 megyei kisebbségtisztviselő tette le az írásbeli nyelvvizsgát a délelőtti folyamán.

Az első csoport három írásbeli tételt kapott, azzal a meghagyással, hogy az adott témák bármelyikét hivatalos nyelven minél részletesebben dolgozzák ki írásban. A témák következők voltak:

1. Mít kell tudnia a köztisztviselőnek a nemzeti ünnepekről?

2. Az állampolgár kötelességei a hazájával szemben.

3. A köztisztviselő jogai és kötelességei, valamint nyugdíjaztatásának körülményei.

A második vizsgacsoport a következő tetteket kapta:

1. Irjunk az őszről.

2. Ünneletrajz.

3. Miért kell tudnia románul a köztisztviselőnek?

Mivel a három kérdés közül csak egyet kellett kidolgozni a vizsgázónak mindegyik csoportban, a kisebbségi köztisztviselők átlag egy óra alatt mindkét csoportban elvégezték penzumáikat. Általában azt az impressziót nyerték a vizsgázók, hogy a bizottság a tételek könnyűsége által kívánta lehetővé tenni nyelvtudásuk kifejtésének megkönnyítését. Az írásbeli vizsgálatok a déli órákban véget értek és délután négy órakor kezdődtek meg a szóbeli vizsgálatok, ugyancsak kettős csoportbe-

Abbahagyta a játékot s odajött hozzájuk:

— Min mulat olyan jól Francis „kisasszony”? — kérdezte és szemtelenül végignézett Francis leányos ruháján.

„A lány gunyos pillantást vetett Francisra, amit ez észrevett s hidegen így szólt:

— Azt kérdeztem Margaretől, hogy igaz-e, hogy ez a vízfejű lovak — s itt keményen szembenézett a sokszoros bajnokkal — a völegénye.

Nick szó nélkül hatalmas boksztűtést mért Francis szájára, de ez hihetetlen gyorsasággal tért ki előle és rövid harc után olyan állutést vitt be, hogy Nick elterült a gyepon...

Az öreg tábornok a kastély ablakából ámulva nézte a jelenetet.

Amikor egy héttel később Torpington tábornok a könyvtárszobában szemben ült a menyével, Lady Torpingtonnal, aki a meghívásra eljött, hogy a fiát hazavigye, a tábornok így szólt:

— Edith, szegény fiamat látom magam előtt, amikor Franciset lovon látom... Különb akármelyik unokámnál... Nicket úgy vágta ki bokszból, hogy ebben Isten ujját látom. A végrendeletben Francisra hagyom ezt a birtokot... Kemény kézbe kerül! Lady Torpington szédült, levegőhöz kapkodott...

Francis az esküvőről az ősi kastélyba visszatérkezve, meghatottan csókolt kezét az anyjának és megölelte nagyatyját. Az öreg tábornok odalépett Francis volt nevelőjéhez, Oliver tanár urhoz, aki mosolyogva állt a háttérben:

— Oliver mester — mondta — magának köszönhetem, hogy a „mama kedvencé”-ből „igazi Torpington” lett.

A mama a kétértelmű bókhoz hüvösen mosolygott, de a fiatal asszony megölelte a vén sportembert és halkán sugta:

— Köszönöm, hogy kimentette Francis a leányszobából.

A mama kedvence

Irtá: LAURENCE BERESFORD

Francis huszonkét éves korában is még a „mama kedvence” volt. Lady Torpington kezdetől fogva leányos kedvességre, lágyságra nevelte a fiút. Amikor a férjét egy őszi délutánon szétzuzott fejjel, holtan hozták haza a rókavadászatról, Francis még csak öt éves volt. Az anyja kétségbeesésében elhatározta, hogy egyetlen fiát nem nevei „vadembernek”, megóvja a „tulzott sport” veszedelmeitől.

Egy nap, amikor a fiú éppen betöltötte huszonkétedik évét, a posta levelet hozott nagyatyjától, Torpington nyugalmazott tábornoktól, aki meghívta, hogy jöjjön néhány heti nyaralásra Dorchester melletti birtokára.

Francis bevonulása Torpington nagyapó házába nagy siker. A fiú anyja izlése szerinti leányos ruhájában szinte nevelésesen hatott a vén katonai házában.

A vén generális angol vendégszeretettel üdvözölte az unokáját, de nem tudta leplezni az undort, amint férfiatlan külsején végignézett, az unokatestvérei pedig nyílt lekicsinyléssel mérték végig. Az első vacsoránál kiderült, hogy Francis nem játszik se krikettet, se teniszt.

Az öreg ur segíteni akart rajta, s megkérdezte:

— Szeretsz lovagolni?

— Szeretek, — felelte röviden, de már a vadászatra vonatkozó kérdésre azt felelte, hogy „ezt a kegyetlen sportot utálja”.

A nagyapó összeráncolta a szemöldökét s nagyot nyelt. A lányok gunyosan mosolyogtak. Az öreg ur, hogy a helyzetet megmentsse, csak ennyit felelt:

— Reggel nyergeltess magadnak egy lovat, amelyiket akarod.

Francis reggel hat órakor az istállóban volt. Az istállófiú, aki már hallotta az inástól, hogy furcsa „mama kedvence” az új vendég, azzal fo-

osztással.

A délutáni szóbeli vizsgálatokon a vizsgázó kisebbségi köztisztviselők túlnyomórészt egyszerű, köznapi foglalkozásukba, vagy állomáshelyükre vonatkozó kérdéseket kaptak. „Mi a hivatali hatásköre? Hány község tartozik a körzetébe? Hogyan vezet keresztül egy telekkönyvi átírást?” — ilyenféléket.

A bizottság nézi közben a vizsgázó írásbeli dolgozatát is és ehhez képest kapja meg jegyét. Általában megállapítható, hogy az írásbeli dolgozatokat a professzor urak szigorúan klasszifikálták: bizony több az ötös, hatos, mint az ennél nagyobb klasszifikáció.

A nyelvvizsga első napja este kilenc óráig tartott. Eddig az időpontig csupán az első csoport tette le a szóbeli vizsgálatot is, tehát a hivatalfőnökök, jegyzők és alifőnökök csoportja: a második csoport szóbeli vizsgáját holnap, szerdán délután négy órakor folytatják. Általában a levizsgázott köztisztviselők között az a vélemény alakult ki, hogy

a bizottság a legnagyobb megértéssel és jóindulattal vezette a vizsgálatokat eddig

és így a bukási arányszám aránylag csekély lesz.

Értesítéseink szerint a lezajlott vizsgálatok eredményeit a nyelvvizsgabizottság tiztizenöt nap múlva hozza nyilvánosságra. Viszont a jövő hét folyamán tűzik ki a kinevezéssel nem rendelkező városi és megyei közalkalmazottak nyelvvizsgáját is, akik között

93 városi kisebbségi közalkalmazottnak kell megjelennie a nyelvvizsgabizottság előtt

Az érdekelt közalkalmazottak a megye és a város hatáskörében természetesen hivatalos értesítést fognak kapni arról, hogy kinek kell vizsgára állania?

Gyilkossá lett a szerencsétlen véletlen folytán egy aradmegyei gazda

Érdekes bűnpör az aradi törvényszék előtt — Rejtélyes éjfél-látogatás, amelynek véres tragédia lett a befejező akkordja

Furcsa éjfél-látogatás tragikus következményének részletei kerültek ma az aradi törvényszék Constantinescu-Hutiutánácsa elé. A vádlottak padján Jakab Ferenc vanatori-i gazda ült, akit gyilkossággal vádoltak. Még ez év elején történt a szerencsétlen eset. Jakab felesége éjfél tájban az udvarra ment, ahonnan a félelmetől remegve tért vissza. Amikor ágyban fekvő férje az ijedség oka iránt érdeklődött, az asszony rettegve monddta:

— Lépéseket hallottam az udvaron, valaki ott jár és a kutvak ugatnak.

A férj kiugrott az ágyból, revolvert vett magához és kiosont az udvarra. Az éjszakai sötétségben árnyat látott az udvaron, mire kiáltozni kezdett:

— Állj, ki vagy? Állj, vagy lövök!

A kiáltásra senki sem jelentkezett. Jakab újra látta az árnyat, mire rálőtt. Az árny összeesett. A lövésre kiszaladt a házból a feleség, valamint Jakab apja és anyja és lámpával nézték meg, kit lőtt le a férj.

Legnagyobb megdöbbenésükre a földön feküdt holtan az asszony bátyja, furcsán.

Hauptmann volt a Lindbergh-baby elrablója

New-Yorkból jelentik: A Lindbergh-gyermek elrablásával gyanúsított Hauptmann Richardra ma kétségtelenül bebizonyították, hogy ő lopta el az Ocean átrepülőjének fiát. A daktiloszkópiai intézet megállapította, hogy Hauptmann ujjlenyomata azonos a Lindberghék szobájában talált ujjlenyomatokkal. Annakidején a rendőrség titokban tartotta, hogy ujjlenyomatokat is találtak a gyermek szobájában, mert attól tartottak, hogy a gyermekrabló mütét után megváltoztatja ujjlenyomatát és így a legjobb bizonyíték kiesik. Most azonban elővették a két éves ujjlenyomatokat és ezzel kétségtelenül bebizonyították Hauptmann bűnöségét.

János: Katica, mától fogva menj a

SCHMOLL

reklámhoz

találkára, először ott nincs tévedés, másodszor pedig a vörös világításnál mindig jól fogsz kinézni.



Katica:

Köszönöm szépen János, az első találkát neked adom, te kis csirkefogó!



Ujabb intézkedések az állam ellenségei ellen Ausztriában

Ismét börtönbe került Bachinger volt osztrák miniszter — Szombaton újból munkába lép a statáriális bíróság

Bécsből jelentik: Bachinger Ferenc volt Landbund párti miniszter, aki néhány héten át a bécsi rabkórházban feküdt, ismét visszakerült a börtönbe. Az ügyészség Bachingert hazaárulás címén tartóztatta le néhány hét előtt, de letartóztatása után megbetegedett és állapota csak most javult meg teljesen.

Szombaton a bécsi statáriális bíróság újabb ügyet tárgyal. Ez alkalommal, Neuwirth Albert ügynök felett fognak itélkezni. Ő vezette ugyanis a Ballhausplatzon történt felkelés vezérének autóját a kancellári palotába.

A múlt éjszaka tartott minisztertanács újabb intézkedéseket hozott az állam ellenségei ellen. A kormány elrendelte, hogy a rend és nyugalom biztosításáról szóló törvények alapján elítéltek

nem tellebbezhetnek a szövetségi törvény-székhez.

Megváltoztatták az internálásra vonatkozó rendelkezéseket is úgy, hogyha valakit internáltak meghatározott időre, annak leteltével az internálást elrendelő hatóságoknak jogában áll az államellenes elemeket továbbra is az internáló-táborban tartani.

tötte el. Ő volt legjobban megdöbbenve, amikor a földön fekvő halottban sógorát ismerte fel, akivel baráti viszonyban élt. Marx Antal kereskedőt hallgatták ezután ki tanuként. Marx együtt töltötte az estét a meggyilkottnal, aki éjszaka fél 12 óra tájban azzal bucsuzott el tőle, hogy meglátogatta sógorát, akivel valamilyen dolga van. Jakab Ferencné, a vádlott feleségének kihallgatása alkalmával derül ki az az érdekes körülmény is, hogy a gyilkos fegyvert éppen a meggyilkolt ajándékozta sógorának. Megható jelenet játszódott le, amikor a vádlott idős édesanyját hallgatták ki. Jakab Istvánné megerősítette a fia javára szóló vallomásokot és sirva jelentette ki, hogy egyformán fáj Turesánszky tragikus halála és fiának szerencsétlen sorsa.

Blanaru ügyész monddta el ezután vádbeszédét, amelyben Jakab megbüntetését kérte, majd dr. Sirbu György védő rámutatott arra, hogy nem lehet szó gyilkosságról, hanem csupán jogos övédelemről. Felmentést kér. A bíróság szombatra tüzte ki az érdekes gyilkossági ügyben az ítéletkihirdetést.

CORSO-mozgó! Mai műsor!

5, 7 $\frac{1}{4}$, 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Állj, ki vagy!

Nagyszabású, modern bűnügyi filmek!

Jön! CENTRAL és CORSO!

Világfilmek sorozata a velencei filmversenyen I. díjat nyert WILLY FORST slágere, amely jelenleg Budapesten aratja a sikereit zsúfolt házak mellett:

Bécsi bál!

ADOLF WOHLBRÜCK, PAULA WESSELY.

2 hónapig körülbelül
2 X naponta



.....leiert egy tökéletes fogápolást végezhet. Mert Nivea fogpaszta-lágy, könnyen habzó, egészen csodás ízű - ápolja fogait egyuttal kiméli azokat és leheletét tisztává és üdévé teszi. Csak elsőrangú nyersanyagok...

Beiersdorf & Co. S. A. R., Braşov

Lej
22.

POLITIKAI PER az aradi törvényszék előtt

Aradmegyei járásbíró a vádlottak padján a képviselőválasztások alatt keletkezett verekedés miatt — Éles vita dr. Hentiu György képviselő és dr. Botioc Elek volt polgármester között a bírósági tárgyaláson

Egy választási incidens következményeképpen támadt politikai háttérű pert tárgyalt ma az aradi törvényszék. Különös érdekessége volt a pernek, hogy vádlotként egy aradmegyei járásbíró szerepelt, akit a nemzeti-parasztpárt tagjai jelentettek fel azon a címen, hogy megszegte a választási törvény előírásait.

A feljelentés előzményeihez tartozik, hogy az elmúlt év decemberében tartott képviselőválasztások alatt Andru Silviu ineu járásbíró a Varfurile székhellyel kijelölt választókerület vezetésére delegálták. A választás alatt a teremben véres verekedés keletkezett, mire a bíró mindenkit távozásra szólított fel, hogy a nyugalmat helyreállítsa. A kiutasítottak között szerepeltek a verekedésben szintén résztvevő nemzeti-parasztpárti bizalmiférfiak is és emiatt tették meg a feljelentést Andru járásbíró ellen. Érdekes, hogy a feljelentés nem tartalmaz konkrét vádat, csupán ezeket mondja:

— Mi történt a szavazóteremben a választás tartama alatt, nem állott módunkban kontrollálni, de az eredményből arra következtünk, hogy nem tartották be a választási törvény előírásait.

A feljelentők számos tanút jelentettek be, az aradi és aradmegyei nemzeti-parasztpárt több vezetőgyűlésén, míg ügyvédként dr. Botioc Elek volt polgármester és dr. Petica Petrilá szerepeltek. A járásbíró jogi képviselője: dr. Hentiu György ineu ügyvéd, kamarai képviselő viszont a karhatalom parancsokát, Zay kapitányt, a bírósági jegyzőt és több tisztviselőt jelentett be tanúnak. A védelem álláspontja szerint a választáson a nemzeti-parasztpárt 736 szavazatot kapott a kormány 1337 szavazatával szemben. Az idei júniusi megyei tanácsválasztáson, amikor nem tizenhárom lista küzdött egymással, mint a képviselőválasztások alkalmával, hanem csak három, az arány így osztott meg: nemzeti-parasztpárt 830, li-

berális-párt 1018. Tehát a számokból is megállapítható, hogy semmiféle manipuláció nem történt.

Az érdekes ügyet ma tárgyalta az aradi törvényszék Constantinescu-Hutiu-tanácsa. Mindjárt a tárgyalás elején szóváltás keletkezett dr. Hentiu és dr. Botioc között, amennyi-

Orgazdaság miatt letartóztattak egy előkelő családból származó oradeai házaspárt

— Az egykori daliás huszártiszt tragédiája —

Oradeáról jelentik: Dajka Margit színésznő letartóztatott fivérének, Dajka Gyulának az ügye újabb fordulattal verte fel Oradea érdeklődését. Nemrégiben közöltük, hogy Dajka Gyulát néhány társával együtt letartóztatták valami piaci késeléssel kapcsolatban. A vizsgálat során az derült ki, hogy Dajkának ugyan nincsen sok köze a késeléshez, alaposan gyanúsítható azonban azzal, hogy részese volt az utóbbi időben elkövetett betöréseknek.

A rendőrség ilyen irányban erélyesen folytatta a vizsgálatot. Dajka azonban sokáig makacs volt és különösen orgazdáinak nevét nem akarta kiszolgáltatni.

Most aztán Dajka vallott és vallomása igazalomba hozta az egész várost. Vallomásából ugyanis az derült ki, hogy

neki és betörőtársainak az orgazdája Bartha László volt akit a város közönsége nagyon jól ismer még abból az időből, amikor egész Biharmegye egyik „előkelősége” volt

s aztán a későbbi időből, amikor a züllés lejtőjén különféle kétes vállalkozásokba fogott, sőt egy ideig, mint „ujásgró” szerepelt a város közvéleménye előtt.

Bartha Gyula a világháború alatt a négyes honvédszázadok egyik tisztje volt. Sok kitüntetést szerzett s

a megye legjobb köreiben forgott annál is inkább, mert gazdag és előkelő családból származott.

Életének tragikus fordulata akkor kezdődött, amikor családja ellenzésével nem örövedve, ie-

ben a volt polgármester halasztást kért, azzal az indokolással, hogy a tanúk nagyrésze nem jelent meg, Hentiu dr. viszont tiltakozott a per elhuzása ellen és kifejtette, hogy bíróról van szó, akit nem lehet visszaélés gyanúja alatt tartani. A tárgyalás megkezdésekor Blanaru ügyész közölte, hogy nem veszi át a vádat, mire dr. Botioc lépett fel magánvádloként. Ezután dr. Hentiu György kifogást emelt, azzal az indokolással, hogy a választási törvény értelmében a feljelentőknek személyesen kell megjelenni a bíróság előtt és fenntartani a vádat. Miután ez nem történt meg, kéri a per törlesztését. Éppen úgy, mint ahogyan a választójogot is személyesen kell gyakorolni, ebben az esetben sem képviselheti senkisé a feljelentőket. Botioc dr. válaszában kijelentette, hogy még az esetben is, ha így áll a helyzet, a bírónak érdeke ilyen vádnál a tárgyalás megtartása, hogy alkalma legyen tisztázni magát. Semmiesetre sem érdeke a bírónak, hogy ilyen módon érjen el pertörlesztést. Vitatja Hentiu dr. felfogását és kijelenti, hogy a feljelentők ügyvéddel képviselhetik magukat. Ezt a tábla is megállapította egyik ítéletében.

Hentiu dr.: A tábla éppen az ellenkezőjét állapította meg, azt, hogy személyesen kell megjelenniük a feljelentőknek.

Hosszas vita után a bíróság tanácskozásra vonult vissza, majd kihirdette döntését, amelyben a per folytatását határozta el és a tárgyalást november 16-ikára halasztotta, amikor elővezetési paranccsal idézik be a távollévő tanúkat és feljelentőket.

leségül vette Papp Rózsi kardalasnőt. Vagyoniát csakhamar elköltötte az új feleség s aztán menthetetlenül következtek be azok az idők, amikor a legkalandosabb eszközökkel és a leggyanusabb alakok társaságában hajszolta a pénzt, helyesebben most már csak a mindennapi kenyeret.

Dajka Gyula vallomása alapján természetesen nyomban letartóztatták az egykori daliás huszártisztet.

A további vizsgálat alapján a rendőrség letartóztatta Bartha László feleségét, Papp Rózsi, az orgazdaság gyanúja miatt. Az a vád ellenük, hogy a rendőrkéselő Dajka Gyula és Garda József által ellopott ékszereket ők értékesítették.

Bartha László a rendőrségen töredelmes beismerő vallomást tett és azzal védekezik, hogy

nyomora vitte rá arra, hogy betörőkkel szövetkezzen.

Bartha felesége mindent tagad, De Dajka Gyula szemébe mondotta, hogy ékszereket és pénzt fogadott el tőle és többször fogadta lakásán.

A rendőrség egyelőre tovább folytatja a kihallgatásokat és valószínűleg csak a hét végén kerülnek át az ügyészségre a gyanúsítottak.

A rendőrség egyébként letartóztatott egy Friedmann nevű fogtechnikus aki a lopott anyagot Dajkáéktól megvásárolta. Friedmann a divízió útján a hadgyakorlatról hozták haza, hogy letartóztassák.

A Parcoul Carol-ban levő ipari kiállítás tartama alatt a bucu-resti-i utazás a felébe kerül, ha ezenkívül igénybe veszi Románia és a főváros legnagyobb áruháza a GALERIES LAFAYETTE által nyújtott kedvezményeket, akkor még keres is mellette. — Egy látogatás Ont is meggyőzni.

KULTURPALOTA

Szombaton, 1934. október 6-án este 9 órakor

Taras Mykyscha

a mai Oroszország zseniális zongoraművészenek

egvetlen hangversenye.

A bécsi, varsói, budapesti és moszkvai zongoraversenyek győztese.

Jegyek: 4020

Sándor könyvkereskedésben.

Százezer ember vett részt a budapesti eucharisztikus körmenetben

Budapestről jelentik: Nagy fényvel és pompával tartották meg a katolikus nagygyűlést és körmenetet. Zsúfolt keresztes gyorsvonatok roboztak az ország minden részéből a magyar fővárosba és ott tartták a hívőket. Az ügétőversenypálya felé valóságos népvándorlás indult meg.

Százezernél több ember várta néma áhítattal Angelo Rotiának, a pápai nunciusknak bevonulását.

Pontosan tíz órakor kezdődtek meg a harangok és Serédi Jusztinián dr. bíboros-hercegprímás nagyszabású beszédet, amelyben a házasság, a család és gyermek tiszteletének és méltóságának visszaállítására és mellett történetét, megnyitotta a nagygyűlést. Utána Glattfelder Gyula csanádi püspök beszélt, majd a pápai nuncius latin nyelven üdvözölte a katolikus nagygyűlést és a Szentatya áldását tolmácsolta. Hóman Bálint dr. kultuszminiszter és gróf Zichy János beszédei után, a diszgyűlés a pápai nuncius hangjaival ért véget.

Százezer hívő vett részt a döntő eucharisztikus körmenetben. Öt órakor indult utnak a menet, amelynek élén katonazenekar haladt. Biboros baldachin alatt ment gróf Zichy Gyula kalocsai érsek, mögötte Angelo Rotta pápai követ és Serédi Jusztinián hercegprímás. Az egyházi előkezségek után a kormányzó felesége, József főherceg családja, Hóman és Imrédy miniszterek haladtak. A parlament főbejárata előtt felállított oltárnál Breyer István győri püspök mondott szentbeszédet.

A jubiláris katolikus nagygyűlés mai gazdag napirendjét reggel 8 órakor főpapi szentmise vezette be a Ferenciek bejárati templomában. A szentmisét Virág Ferenc pécsi püspök mondotta.

A nap kiemelkedő mozzanata a nagygyűlés nyilvános ülése a Vigadóban, amely a katolikus család védelmében sorakoztatta fel az előkelő előadókat, közöttük Teleki Pál gróf volt miniszterelnököt.

Felmentette a Tábla a Galló-ügy hamis esküvel vádolt koronatanuit

A Galló-féle pancotai tüzeset epilógusa a timisoarai Tábla előtt

Ma hirdetett ítéletet a timisoarai tábla Kohn Vilmos és Csutár Fülöp ügyében, akiket, — mint ismeretes, — bukkidején hamis tanúzással vádoltak meg a Galló-féle pancotai tüzesetből kifolyólag. Mint emlékeztetés, úgy a timisoarai tábla, mint a Legfelsőbb Semmitörvényes, felmentette a gyújtogatással vádolt volt pancotai malomtulajdonost, aki erre hamis eskü és hamis tanúzás címén felelősséget tett bűnpörének két koronatanúja: Kohn Vilmos és Csutár Fülöp ellen, akik úgy vallottak ügyének főtárgyalásán, hogy Galló fel akarta gyújtani ingatlanát, hogy megszerezhesse a milliós biztosítási díjat.

Szülők figyelmébe!

Egy létesítendő magánközépiskola

ügyében felkéretnek az érdekeltek, hogy **f. hó 26-án, szerdán délután 5 órakor a Iosif Vulcan gimnáziumban, a volt jegyzőtanfolyam termében megjelenni szíveskedjenek.** 3970

A szervező-bizottság.



Mindenki jöjjön el a Román Ipari Kiállítás és Vásárra

E. T. I. R.

Bucuresti, Károly-Park

Modern művészettel kiépített keretekben fogja megcsodálni hazánk iparának nagyszerű eredményeit.

50%-os vasúti kedvezmény!

359

Tragédia Arad éjszakájában

Leugrott a Központi szálloda emeletéről egy aradmegyei járásbíró

Haldokolva terült el az ucca közepén — Az öngyilkos kórházba szállítás után meghalt

Megrázó tragédia történt ma éjszaka Aradon: egy aradmegyei járásbíró eddig még ismeretlen okból leugrott a Központi-szálloda első emeletéről és haldokolva szállították az aradi megyei kórházba. A tragikus eset részletei és előzményei a következők:

Tegnap érkezett Aradra J. Georgescu buteni járásbíró, aki a Központi-szálloda első emeleti 16-os számú szobáját vette ki. A 31 esztendő fiatal bíró viselkedése feltűnt a szállodai személyzetnek, rendkívül zavart módon

viselkedett, úgy hogy magára vonta a szállodában tartózkodók figyelmét. Ma délután Georgescut egy ismert aradi orvos látogatta meg szállodai szobájában, majd a járásbíró is eltávozott és csak a késő esti órákban tért haza. Éjszaka egy óra tájban történt a tragédia. A járásbíró szobájának ablaka a szálloda Alexandri-uccai oldalán fekszik, éppen a Bridzs-szalonn felett. A késői órák néhány járőrelője megdöbbenően látta, hogy

a szálloda emeleti ablaka kinyílik és emberi test zuhan ki rajta. Georgescu járásbíró kivetette magát az ablakon és véresen terült el a járdán.

A közelben tartózkodott két aradi orvos: dr. Biksz Mór és dr. Wolfner Gyula, akik megvizsgálták a bírót, majd a mentőket értesítették, amelyek Georgescut néhány perc leforgása alatt a kórházba szállították. Az orvosok azonban már első vizsgálatra megállapították, hogy életbenmaradásához semmi remény nincs és talán csak percek kérdése, míg a tragikus véget ért fiatal bíró meghal. Az elkövetkező percek beigazolták az orvosi vélemény igazát:

Georgescu járásbíró éjszaka fél két óra tájban kiszenvedett, anélkül, hogy egy pillanatra is magához tért volna.

A tragédiáról értesítették a rendőrséget, ahonnan az ügyeletes rendőrtiszt szállt ki. Georgescu szobájában csak hivatalos iratokat találtak, bucsulevelet nem.

CENTRAL: Még ma és holnap 5, 7¼ és 9¼ órakor

Vágyak ritmusa

Joan Crawford Clark Gable

SELECT: Premier! 5, 7¼ és 9¼ órakor

A külváros hősei
(Bowery)

Wallace Beery, Jackie Cooper, Fay Wray
D. u. 3 kor 7 éves átlaghelyárral: Aniakchak

Jön:

MASKERADE (Bécsi bál), világsláger, főszerepekben: Paula Wessely, Adolf Wohlbrück, Olga Tschechowa, rendezte Willi Forst.

Meghalt Mavrodi Sándor miniszterelnökségi államtitkár

Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt 11 órakor hosszas szenvedés után elhunyt Mavrodi Sándor miniszterelnökségi államtitkár, aki azelőtt a román hírlapíró szervezet elnöke volt, a Viitorul című lapot, mint igazgató vezette és a színházak vezérigazgatója is ellátta. Az államtitkár hosszabb ideje tüdővészben szenvedett, ma reggel rosszabbodott az állapota és váratlanul szívszélhűdés lépett fel: ez végzett Mavrodi Sándorral. Öfélése, a király megbízottja után részvétét fejezte ki. Mavrodi Sándort pénteken temetik és temetésére már meg is történtek az előkészületek.

HIREK

Elektrombombák és Y-sugár

Az elmúlt héten nagy repülő hadgyakorlatok voltak Belgiumban, amelyek egy Brüsszel elleni légi támadással végződtek. Ez alkalommal nagy területeket borítottak be mesterséges köddel, úgyhogy a beborított fájakon, noha fényesen sütött a nap koromsötét éjszaka lett. Itt próbálták ki első ízben az elektrombombákat. Ezek a bombák háromezer fok hőséget fejlesztenek ki maguk körül és két és fél percig égnek. Ezalatt körzetükben minden élőlény elpusztul. Kipróbálták a bombák ellenszerét is és kiderült, hogy az elektrombombák gyilkos hatását legjobban homokkal lehet ellensúlyozni.

Ugyanebben az időben mutatta be Franciaország Johann Keilhaus német mérnök legújabb találmányát, az Y-halálsugarakat. Keilhaus 1928-ban mutatta be első ízben találmányát Breslauban a németeknek egy kaszárnya-udvarban. Husz házi-nyulat akart megölni kísérletképpen az Y-sugarakkal, kísérlete azonban súlyos kudarccal végződött.

Tavaly azután átköltözött Keilhaus Franciaországba, tovább folytatta találmánya tökéletesítését és most mutatta azt be a francia katonai szakértők előtt. Ezúttal Keilhaus teljes sikert aratott. Készüléke egy kilométeres körzetben minden élőlényt elpusztított, többek között hat ökröt is. Az Y-halálsugarak különleges anyag elégeése folytán keletkeznek, amely alkalommal 150 ezer gyertya-erejű fényforrás is keletkezik. Keilhaus mérnök legközelebbi kísérletét egy megerősített készülék akarja keresztülvinni, amely egymillió gyertya-fény erejű fényforrást hoz létre. Ezáltal a halálsugarak akciórádiusa legalább nyolc kilométerre növekszik meg. A sugarak rendkívül fényesek és melegnek és alkalmasak tankok és repülőgépek elpusztítására is.

— **IDÓPROGNÓZIS:** Délvügi, nyugati légáramlás várható. A hőmérséklet nem változik.

— **Titulescu jövő héten hazatér.** Bucarestből jelentik: Titulescu külügyminiszter e hét folyamán indul el Genéből és valószínűleg a jövő hét elején érkezik haza Pavel Radulesouval.

— **Manoilescu Strunga újabb külföldi útja.** Bucarestből jelentik: Manoilescu Strunga földművelésügyi alminiszter ma Prágába utazott, ahonnan ellátogat Bécsbe és Berlinbe is.

— **Hírek Teodorescu ipar- és kereskedelemügyi miniszter lemondásáról.** Bucarestből jelentik: A Lupta értesülése szerint Teodorescu ipar- és kereskedelemügyi miniszter két nappal a bucurestti mintavasár megnyitása után lemondott. Helyettesét állítólag rövidesen kinevezik. A hirt az Adeverul is megerősíti, abban a formában, hogy a miniszter a leghatározottabban készült a lemondásra. Más hírek szerint a miniszter tényleg le akart mondani, azonban a kiállításon találkozott a kormányelnökkel, akinek sikerült rávennie a maradásra.

— **Javul Masaryk elnök állapota.** Prágából jelentik: Masaryk elnök egészségi állapotáról ma újabb és kedvezőbb orvosi jelentést adtak ki. Eszerint Masaryk állapota állandóan javul, balkezeének ujjaiba visszatér a mozgási lehetőség és balszeme is javulás útján van. A kedvező híreket Csehszlovákia lakossága örömmel fogadta.

— **Megkezdődött Dumitrescu tábornok vagyonának ellenőrzése.** Bucarestből jelentik: A bucuresti-i Tábla mellett működő vagyoneellenőrző bizottság ma megkezdte Dumitrescu tábornok, volt csendőrfőparancsnok vagyonának ellenőrzését.

— **Közkegyelem az olasz király unokájának születése alkalmából.** Rómából jelentik: Az olasz trónörökös leánygyermekének, Maria Pia hercegnőnek születése alkalmából az olasz király közkegyelmet adott. A közkegyelmi rendelet ma jelent meg és ennek értelmében elförölték a pénzbüntetéseket és a két éven alóli börtönbüntetéseket. A hosszabb szabadságvesztéseket pedig két évvel szállítják le. Kizárták a kegyelemből a kémkedés, a gyilkosság, a tiltott műtét, rablás, és csalárd-bukás büntetettéket. A közkegyelmet minden olyan büntettnél alkalmazzák, amelyet szeptember 24-én követtek el. A megkegyelmezés a katonai személyekre is kiterjed.

— **Október 6. Magyarországon nemzeti ünnep lesz.** Budapestről jelentik: A magyar kormány tavaly elrendelte, hogy október 6-át, az aradi vértanúk kivégzésének napját nemzeti ünnepként üljék meg Magyarországon. Miután ez a rendelet akkor csak 1933. évre szólt, most újabb kormányrendelet kiadását tervezik, amely az október 6-i nemzeti ünnepet állandósítaná.

— **A NAGYVEZÉRKAR KÖZLI:** Felsőállítottnak mindazon tartalékos tisztek, akik századparancsnokok voltak, hogy vegyenek részt az október 16. és 30-a között megtartandó hadosztálykiképzésen. Akik ingyenes vasúti jegyre tartanak igényt, jelentsék ezt az illetékes hadtestparancsnokságnál, ahonnan elküldik behívóikat. A tisztek teljes ellátásban részesülnek és a kéthetes kiképzést tartalékban való előléptetési joguknál 30 napként tudják be.

— **Averescu marsall rágalmazási pere egy hírlapíró ellen.** Bucarestből jelentik: Averescu marsall rágalmazás címén feljelentette Ralea Mihály hírlapíró, a nemzeti-parasztbárt hivatalos lapjának, a „Dreptatea”-nak szerkesztőjét, mert egyik cikkében azt írta, hogy a marsall, aki 1907-ben parasztlakó hulláin gázolt keresztül, a vérontástól sem riadt vissza, hogy megszerezhesse a hatalmat.

— **Kiraboltak egy jugoszláv hajót.** Brailából jelentik: A D. R. P. nevű jugoszláv gőzösön az éjszaka fegyveres rablók jártak, akik — miután fegyverrel terrorizálták a kapitányt és a legénységet — kifosztották a hajót, ahonnan nagymennyiségű árut vittek el. Egyik banditát sikerült letartóztatni.

Ha a milliomosból csavargó lesz

Silleiből jelentik: Az itteni rendőrség a minap őrizetbe vett egy teljesen lerongyolódott férfit, mivel feltűnt, hogy az illető feltűnően értékes gyűrűt hord az ujján. Szakértők megállapították, hogy a gyűrű, amelyben három briliáns volt, huszezer csehkoronát ér. Még nagyobb meglepetést keltett, amikor a rongyos ember ruhájának belésében többszáz csehkoronát találtak. A csavargó kihallgatása alkalmával elmondta, hogy Franz Altmannak híviák, Bécsbe való és úgy a gyűrű, mint a pénz saját tulajdona. Állításának igazolására megmondotta sógorának, egy közismert bécsi gyárosnak telefonszámát, mire a sillei rendőrség fel is hívta a gyárost. A nagyiparos mindenben megerősítette a csavargó állításait, sőt azt is közölte, hogy Franz Altmannak magánvagyonra több millióra tehető. Elmondta a gyáros, hogy Franz Altmann olykor csavargási szenvedély lepi meg és ilyenkor utszéli vándorként kóborol be különböző vidékeket. A gyáros kérésére Franz Altmann rendőri fedezettel az osztrák határra szállították.

— **Szabadlábra helyezték a glogovati-i születést.** Az aradi törvényszék vádtaácsa ma foglalkozott Pásztori Anna glogovati-i születésű ügyével, akit azzal vádolnak, hogy tiltott műtétet hajtott végre Popescu Mária glogovati-i asszonyon. Még ez év májusában letartóztatták és vizsgálati fogságba helyezték. Lepa Valér dr. védő kérvényt nyújtott be, amelyben a kaució ellenében való szabadlábrahelyezését kérte. Ma foglalkozott az ügygel a vádtaács, amely helyt adott a kérelemnek és 10.000 lej kaució ellenében elrendelte Pásztori Anna szabadlábrahelyezését.

— **Öt szovjet tisztviselő kivégzése** Talinból jelentik: Moszkvából érkezett jelentés szerint a tjuemeni bíróság agyonlövett 5 hivatalnokot. Az volt a bűnük, hogy mint egy gabona bevásárlási központ alkalmazottai, az állami pénzből vásárolt gabonát eladták és a pénzt megtartották maguknak.

— **Mozitüz egy gyermekelőadásán — 53 sebesült áldozattal.** Amsterdamból jelentik: Hilversumban nagy szerencsétlenség történt egy mozielőadás alkalmával. A moziban gyermekelőadást tartottak és egy katolikus lelkész irányításával missziós filmet mutattak be. Előadás közben a film lángra lobbant és a tűz olyan gyorsan terjedt, hogy nem tudták elfojtani. A gyermekek közül negyvenen megsebesültek, 13 gyermek állapota nagyon súlyos. A lelkész szintén súlyos sérüléseket szenvedett.

Szerényigényű, középkorú, egyedülálló magvetőnőnek magános idősebb urhoz, a háztartás minden ágazatában jártas, vidékre is megy. Cim: Arad, Str. Pionerilor 43. 4021

— **Kettészakadt a német evangélikus egyház.** Zürichből jelentik: A Neue Züricher Zeitung jelentése szerint kevéssel azután, hogy Müller német birodalmi evangélikus püspök, a nemzeti szocialisták által újjászervezett evangélikus egyház feje megtartotta ünnepélyes bevonulását a berlini dómba, az ország minden részén kiátkozták a püspököt azok az evangélikus papok, akik nem csatlakoztak a horogkeresztes egyházhoz. A német evangélikus egyház kettészakadása teljessé vált.

— **Három csendőr halálos szerencsétlensége.** Galatiból jelentik: A valcovi csendőrség három embere, miközben bűnösöket üldöztek, csónakjuk a nyílt tengerre sodródott. A váratlanul keletkezett vihar a csónakot felborította és a három katona a vízbeesve, uszva próbálta megmenteni életét. A hullámokkal szemben azonban gyengének bizonyultak, mindhárman a vízbe fulladtak. Holttestüket sikerült kihalászni.

— **Emléktáblával jelölték meg gróf Bethlen István szülőházát.** Targumuresről jelentik: A gernyeszegi történelmi nevezetességű Teleki kastély jelenlegi tulajdonosa: gróf Teleki Domokos díszes márványtáblát helyeztet el a kastély egyik termében, annak emlékére, hogy ebben a teremben született gróf Bethlen István, volt magyar miniszterelnök, aki október 8-án tölti be hatvanadik életévét.

— **Egy apa szörnyű bűne.** Calarasiból jelentik: Albesti községben Badie György gazdálkodó erőszakos merényletet akart elkövetni Ilona nevű mostohaleányán. A bestiális ember édes gyermeke, Anna meglepte, amikor Ilonával birkózott. A két leány segítségért kiáltott, mire a gazda mindkettőjüket megölte és holttestüket egy szőlőprésben rejtette el. A hullákat most találták meg és a bestiális apát letartóztatták.

— **Meghalt az örült Lázár Sándor második áldozata is.** Sighetből jelentik: A közkórházban meghalt az ötéves Rednik Mária máragyulafalvai leánya. Tíz napig vívódott a halállal a szerencsétlen kicsike, akit a háboruból szerzett idegbaja miatt megöregült Lázár Sándor máragyulafalvai birtokos küldött a halálba. A kisleányt a dühöngő ember előbb lábánál fogva vágta egy szekérhez, azután nyeletlen kaszával ejtett rajta három súlyos sebet. A kisleány a kaszasebeken kívül koponya-alapi törést is szenvedett. Tíznapos szörnyű haláltusa után ő is kiszenvedett. Baci ügyész ismételen is megkísérelte Lázár Sándor kihallgatását, de a borzalmas tragédia előidézője egyetlen kérdésre sem tudott értelmes választ adni. Az elmegyógyintézet egyébként bizonyítványt állított ki arról, hogy Lázár Sándor ön és közveszélyes elmebeteg s ezen az alapon a törvényszék az eljárást már meg is szüntette ellene.

— **Felcségsértésért elítélt aradmegyei vasgárdista.** Az aradi törvényszék ma foglalkozott Usca Tódor cuvini gazda ügyével, akit azzal vádoltak, hogy vasgárdista-propagandát ízott és felcségsértést követett el. A bíróság tiznap elzárásra ítélte.

— **Nagy fehérméreg-botrány Lilleben.** Párisból jelentik: Lilleben a pályaudvaron tegnap este, mikor berobogott a párisi gyorsvonat, nagy csapat rendőr körülzárt egy csoport utast. 8 férfit, revolvért szegeztek mellüknek és valamennyiüket vasra verték s elvezették. Két másik utasnak, aki szemlátomást a letartóztatott csoportba való volt, sikerült futva elmenekülni. A letartóztatottak között van Paul Mariana, a lillei bünygyi rendőrség főfelügyelője, akiről már két év óta rebesgettek, hogy fehérméreggel kereskedő és csempésző bandához tartozik, de csak legutóbb lehetett ellene kétségtelen bizonyítékokat szerezni. Tudják róla, hogy a bűnös uton nagy vagyont szerzett. Még egy másik magasrangú rendőrtisztviselő is van a tegnap letartóztatott csempészek között és egy lillei ismertnevű gyáros fia. A kérekerült banda tagjainak egyikénél börtönkájában 250.000 frank értékű okmánybélveget találtak és nem lehetetlen, hogy ez rablásból származik. Azt beszélik, hogy az ügyben még sok letartóztatás lesz.

— **Gyomor- és bélzavaroknál,** hasüregbeli vérpangásnál, étvágytalanságnál, szorulásnál, fel-fuvódásnál, gyomorégésnél, felbőfőgésnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél egy-két pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz alaposan kitisztítja az emésztőutakat.

— **Ma az alanti gyógyszertárak tartanak éjféli szolgálatot:**
JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand,
SZONDI: Str. Consistoriului,
WEISZ: Piața Avram Iancu.

KERESSE FEL A

Maxim Zig-Zag Dancing
Bárt

BUCURESTI,

Str. Oteteleseanu 5.

388

Jazz Zig-Zag-Hill Billies-Band

Világvárosi műsor

ROSSILIANO
DUO

akrobatikus tánckettős

és még 14 attrakció.

Sonia et Espera-
ultra modern

tánc kreációikkal

Auer EDEN-termeiben csütörtökön özgerinc gombóccal és sonkáskočka.

A hivatalnok-orvosok sérelmeit orvosolni fogja a kormány

Bucurestiből jelentik: Tegnap folyt le a hivatalnok-orvosok bucaresti-i kongresszusa, amelyen az álláshalmozási törvénynek az orvosokra nézve kedvezőtlen rendelkezéseivel foglalkoztak. A kongresszuson aradi orvosok is részt vettek. Danielopol elnök, az Orvosszövetség elnöke, megnyitójában megállapította, hogy az egészségügyi minisztérium részéről több ízben ígéretet kapott arra nézve, hogy ezt a dekrétum-tervezetet hajtják végre, amelyet a szövetség a minisztériummal együttesen készített és amelyben kiküszöbölték a hivatalnok-orvosok súlyos sérelmeit. De nem hajtották végre és az orvosok sajnálattal kénytelenek megállapítani, hogy illetékes körökben éppen a legfontosabb problémával, a közegészségügygel nem törődnek. Ilyen különleges törvényekkel, mint az álláshalmozási törvény, még rosszabb helyzetbe kerül a közegészségügy.

Több felszólaló orvos fejtegette ezután mindazokat a sérelmeket, amelyek az álláshalmozási törvény végrehajtásával az orvosokat érik. Vidican dr. aradi kiküldött arról beszél, hogy meg kell szüntetni az orvosok fildözését, mert máskülönben minden idejüket védekezéssel kell tölteniük. Egyik politikai párt sem veszi semmibe az orvosok fontos hivatását és minden társadalmi osztály könnyebben meg tudja érdekeit védeni, mint az orvosok. Javaslatot tesz ezután, hogy az orvosok minimális jövedelmét nagyobb összegben állapítsák meg, 12 ezer lej havonta. A nem egészségügyi államtitkár szólalt végül fel és megnyugtatta a hivatalnok-orvosokat, hogy érdekeiket kellőképpen meg fogják védeni. Az orvosok sérelmeit orvosolni fogja a kormány. A kongresszus ezután határozatilag kimondta, hogy az orvosok sérelmeinek orvoslásáig naponta tart üléseket.

— **Örvendtes esemény a svéd királyi családban.** Stockholmból jelentik: A svéd királyi családban örvendtes családi eseményt várnak, mert küszöbön áll Sibilla hercegnének, a trónörökös feleségének lebetegedése.

— **Nemzeti-szociálista agitáció a hécsi állami Operában.** Bécsből jelentik: Az állami Operában leplezett nemzeti-szociálista agitáció ügyében a vizsgálat ma tovább folyt. Házkutatást tartottak Klemens Krausz irodájában és lakásán, ezenkívül az Opera egyik művésznőjének Rieger Gertrudnak lakásán is. A házkutatások eredményét nem hozták nyilvánosságra.

— **Szerdán délutén tízennyeg egymillió lejes nyereményt sorsolnak ki az Osztálysorsjáték húzásán.** Az érdekes sorsolást a bucaresti-i rádió is közvetíti déli 12 órakor.

— **Ujabb katasztrófa a brixhami bányánál.** Londonból jelentik: A brixhami bányánál ma újabb bányalégrobbanások történtek, láng és gázoszlopok csaptak ki a tárna bejáratánál. A robbanás az egyik közelben álló őrt méterekre eldobta és a szerencsétlen ember koponyatörést szenvedett.

— **Kellemetlen meglepetésben volt részük a vasárnap megtartott szüreti mulatság rendezőinek.** Szombati napon két ember vállukon hatalmas reklámtáblával hívta fel a járókélok figyelmét a szüreti mulatságra, amelyet az iparosok rendeztek a Kulturházban. Miután a két táblán sok szöveg volt, egyik táblát magyar nyelven, míg a másikat románul írták meg. A két reklámhordozó egy darabig együtt haladt, de a korzó tömegében elvesztették egymást és ekkor pillantotta meg a magyar táblát hordozó embert egy rendőr, aki nyomban előállította a központi rendőrségre. Amikor az iparos vezetőknek tudomásukra jutott, hogy mi történt, nyomban felsiettek a rendőrségre, hogy tisztázzák a helyzetet. Itt derült aztán ki, hogy a rendőrség már napokkal előbb egy rendeletet közvetített a nyomdatulajdonosokhoz, amelyben értesítették őket, hogy a jövőben minden plakát háromnegyed részében román szöveget kell hogy tartalmazzon, míg más nyelvű csak egy negyed rész lehet. Azóta a plakátok Aradon ilyen formában is készültek. Az iparos vezetők hivatkoztak arra, hogy őket erről senkinek nem értesítette és ők a hordozható plakátot kézzel írták meg, a régi rendelet szerint, amely megengedte, hogy legalább annyi magyar szöveg legyen a plakáton, mint a román.

— **Havazás Marokkóban.** Casablancából jelentik: A marokkói Ajachi környékén a napokban havazás volt, de a hó rögtön elolvadt. Marokkóban a hőmérő 28—30 fokot mutat.

— **Uccanévváltoztatást kér egy aradi iparos.** A maga nemében szokatlanul érdekes beadvány érkezett kedden délelőtt Aradváros vezetőségéhez. A beadványban Zeich András aradi szabómester, az aradi Str. Semicercului lakója, azzal a kérelemmel fordult a városvezetéshez, hogy sürgősen változtassák meg az ucca nevét, mert az istenhátamögötti kis uccácskát senki sem ismeri — tapasztalatai szerint — és nemcsak a vendökre, nemcsak a „kundtschaftiai” nem találják meg műhelyét, de a postás is három-négy hétig szokta keresni egy-egy levéllel. Egyedül az adóvégrehajtó ismeri a járást a Str. Semicerculuiiban. Az érdekes beadvány fölött rövidesen a városvezetés dönt.

— **Érdekes határozatok a rovinei községtanács ülésén.** A rovinei községtanács ülést tartott, amelyen több fontos közérdekű ügy szerepelt. A tanács elhatározta az Uri-ucca és a községházadvar kikövezését. Az aradi utépítő hivatal által készített költségvetést felterjesztik a Központi árlejtés- és árverést jóváhagyó hivatalnak és, megsürgetik a már régebben megszavazott ucca-kövezések és 102 uccai átjáró kikövezésének jóváhagyását. A községi kórháznál üresedésben levő okleveles ápoló alkalmazására pályázatot hirdet. Nagy érdeklődés előzte meg az aljegyző-választást. Négy pályázó közül szavazattöbbséggel Bocsan Nicolae-t az alispán unokaöccsét választották meg. Ugyancsak a tanács-ülés programján szerepelt a nagylaki autobuszok ügye, ugyanis a Nadlac—aradi autobuszok a közösen kereszttul közlekednek és Friedmann-malom és a községháza közötti községi-ut a nagy forgalom miatt erősen rongálódik. Még a volt időközi bizottság felhívta az autobusz vállalkozókat, hogy járuljanak hozzá az ut karbantartásához, mivel a naponként közlekedő 7 drb. autobusz a gyenge konstrukcióju utat erősen rongálja. Az időközben fuzionált autobusz vállalatok évi 3.000 lejt ajánlottak fel hozzájárulás címén, amit a tanács nem fogadott el és mivel autobusz-vállalat koncessziója csak állami utakra szól, átiratban értesítették a vállalatot, hogy a jövőben megtiltották a községi-ut használatát.

**Elite Illatszertár
a barakban
Egy deci duplán parfümözött
kölniviz 18 lej**

8959

— **Érvénytelenítették a gabonarakarok elhelyezésére vonatkozó rendelkezést.** Miniszteri rendelet érkezett az aradmegyei főorvosi hivatalhoz, amelyben értesítik a hivatalt, hogy a minisztérium érvényteleníti azt a rendeletet, amelyet a községi gabonarakarok elhelyezése tárgyában hoztak ki. Amint az Aradi Közlöny részletesen foglalkozott ezzel a kérdéssel, gabonakereskedői körökben az előző rendelet élenk visszatetszést keltett és különböző kereskedelmi és hivatali fórumoknál eredményesen intervenáltak annak visszavonása érdekében. Az újabb miniszteri rendelkezés tehát megállapítja, hogy a községeknek teljes joguk van a község területén belül is gabonarakarokat felállítani, mert az előző rendelkezés tendenciája csakis a városi gabonarakarok egyes eseteire vonatkozott.

Október 6: Mykyscha Taras hangversenye a Kulturpalotában

Az európai sajtó érthető érdeklődéssel figyel fel a fiatal Mykyscha Tarasra, amikor megkezdte európai hangversenykörútját: Mykyscha Taras az első az orosz művészek közül, aki Oroszország határain túl bemutatta művészetét. Ez a bemutatkozás teljes sikerrel járt. A világlapok legnagyobb kritikusi megállapították, hogy Mykyscha Tarast zsenialitása a világ legelső zongoraművészei közé emelte.

Az alig 22 éves zongoraművész első bécsi, varsói és budapesti sikere után, minden európai főváros hangversenydobogóján a legnagyobb művészeknek kijáró ünneplésben részesült.

Első romániai hangversenyútján Mykyscha Taras október 6-án mutatkozik be az aradi közönségnek a Kulturpalotában. Jegyeket a hangversenyre Sándor könyvkereskedése árul.

Világvárosi fényreklám Aradon

A brasovi Schmoll-gyár nagystíliú reklámja

A Schmoll-pasta Részvénytársaság mindenkor sulyt helyez arra, hogy nemcsak gyártmányainak kitünő minőségével, de ötletes és nívós reklámjával is feltűnést keltsen. Néhány nap óta Aradváros közönsége elragadtatással szemléli a színházépület tetőjére szerelt 12 méter hosszú és 3 méter magas Neon-telepet, amely gyönyörű vörös és kék világításban hirdeti a Schmoll-pasta általánosan ismert márkáját.

A Schmoll-gyár számos reklámötletének kivételével tette magát már figyelmessé, de ezen Romániában ma létező legnagyobb transparenst, amelyet Arad kapott először, bizonyoságot tesz arról, hogy a Schmoll-gyár felfogása mennyire helyénvaló, hogy nem elég a tudat, hogy az áru jó és ugyanis fogy, de a mai nehéz gazdasági viszonyok mellett a fogyasztó emlékezetét lekötő mindennapi gondok és bajok szükségessé teszik az oly általános reklámot, amely naponta figyelmessé tegye a fogyasztót, hogy ne felejtse el ezt a gyártmányt megvásárolni, amelyhez ugyanis annyira ragaszkodik.

Aradváros pedig gazdagabb egy látványossággal, mert ezzel a Schmoll-cég valóban ahhoz jutatta.

— **Fpe- és májbetegségeknek.** elsősorban epehólyagkatarrus, epekökénzödés és sárgaság esetében a mindig enyhe hatású természetes „Ferenc József” keserűviz a hasi szervek funkciót élénkebb tevékenységre serkenti.

— **Az Aradi Nyugdíjasok Kölesöntés Segélyző Egyesületének hivatalos közleménye.** Társunkok közölik mindazon CFR, volt MÁV és ACSEV helybeli és vidéki állomáson fizetett összes nyugdíjasokkal, akiknek nyugdíja f. évi június hó 1-től kezdve 8, 15 és 25 százalékkal lett szállítva, hogy egyesületünk titkára által a Casa Autonoma CFR Segélypénztár igazgatóságánál szerzett hivatalos értesülése értelmében az eddigi három havi levonások a f. év szeptember havi nyugdíj-lajstromokban egyszerre visszatérítettek. Egyidejűleg pedig szeptember hótól kezdve a havi nyugdíjak csorbítatlanul a régi összegre vissza lettek állítva, tehát egyesületünknek az Országos Nyugdíjas Szövetséggel karöltve megindított erőteljes mozgalma kellő sikerrel járt. Továbbá közölik, hogy egyesületünk titkára egyidejűleg a Casa Autonoma CFR igazgatójának táblázatos kimutatásokkal ellátott kimerítő emlékiratot adott át és előszóval is rámutatva az 1922. évi április elseje után a nyugdíjasok, volt ACSEV-tisztviselők sérelmes nyugdíjmegállapítására, annak sürgős orvoslását kérte, amire megnyugtató és határozott ígéretet nyert. Ezenkívül titkárunk részt vett egyesületünk képviselőiben a Bucarestben tartott országos vasutaskongresszuson és döntő fontosságú javaslatot nyújtott be a felállítandó CFR nyugdíjintézettel kapcsolatban tárgyalt új nyugdíjtörvény tervezetre vonatkozólag, amit a vezetőség magáévá tett. Végül eljárt a Casa Generala de Pensiuni vezérigazgatójánál a folyó havi nyugdíj folyósítása, valamint a havonként felmerülő temetkezési segélyek késedelem nélküli folyósítása érdekében, amire vonatkozólag megfelelő intézkedés történt. Az elnökség.

URANIA

MA, szerdán 5, negyed 8, negyed 10-kor

Erdélyi premier!

BOLERO!

Egy csodálatos tánc és egy ragyogó karrier története. Bucarestivel, Budapesttel, Béccsel egyidőben.

Németül beszél!

Főszerepben:

**George Raft,
Carole Lombard**
Paramount Premier-Journal.

D. u. 3 órakor Lei 9.— átlaghelyárrakkal

**HAROLD LLOYD
A MOZIBOLOND**

Az ARADI VIG SZINPAD műkedvelő előadásában szombaton este 9.30-kor

kabaré-est az Iparos-Otthonban.

Kitűnő műsor! :: Belépőjegy 22.— Lej adókkal. :: Reggelig tánc! 4017

SPORT KÖZLÖNY

Bundát és szőrmét fest ilpesei Berdáv
eljárással:
Str. Numa Pompiliu 82-84

A külváros hősei

(The Bowery)

Premier a Selectben: Wallace Beery, Georg Raft, Jackie Cooper és Fay Wray filmje

Ezernyolcszáznyolcvanhat Newyork: A hatalmas város sok millióra menő embertömege vigan hőmpölyög az uccákon. Nincs gondjuk ezeknek az embereknek, legalább is a Bowery-negyedben nem csinálnak maguknak gondot az emberek az életből... Tréfa, verekedés, sör, kabaré, kártyajáték, nők és pénz sok pénz... Itt él Wallace Beery kis pajtásával Jackie Cooperral. Hőstetteiről és jószívéről ismerik és mindenki dédelgeti, csak vetélytársa Georg Raft nem, aki ahol lehet borsot tör az orra alá. A film Raul Walsh mesteri rendezésében visszavarázsolja ezeket az éveket, ezeket a hőstetteket és ezeket a vetélykedéseket, amelyek hatalmas verekedésekben robbannak ki. Wallace Beery pazar ebben a képben. Robusztus testével, kedves mozdulataival újra és újra szinte tapsra ragadtatja a nézőket, akik elfelejtik, hogy az előttük mozgó alakok csak a vásznon élnek. Itt vannak közöttünk, helyesebben mi vagyunk közöttük 1886-ban a Brooklyn-bridge mellett, Boweryban Newyork hirhéd negyedében. Nyolcvankilós görliök, fejbeverések, rekordok és hallatlan karrierek, szédületes lehetőségek között. Szinte kábultan jön ki a néző a moziból a mozgalmas két óra után és úgy érzi, hogy köszönettel tartozik a nagy Wallace-nak, a kis Coopernak, a kedves Raftnak és a szép Fay Wraynak, azért a két óráért, amivel visszavitték őt a multba, egy kedves történet kellős közepébe.

Allj, ki vagy?!

(Premier a Corso-moziban)

Régen volt bűnügyi Aradon, az embernek már jól esik egy kicsit fejét törni a film kétes kimenetelű megoldásán. Ki a tettes?! Fordulatos és ötletes jeleneteken keresztül vezetik le a Wallace-szerű filmregény felvonásait és a néző bátran törheti a fejét az utolsó pillanatig a megoldáson. Detektívfilmet külön művészet rendezni. A film, — bár ismeretlen a rendezője — alaposan ki van dolgozva és minden nüanszot kihasznál. A rejtélyes bűnügyi film az idegekkel játszik és néha néha jól jön egy knock-aut, bár nem annak, aki kapja, de a nézőnek, mert így legalább a pergő cselekménynél kissé lélegzethet jut. Ajánljuk mindenkinek, aki a bűnügyi filmeket szereti, de azoknak is, akik szerelmet akarnak, mert ebből is nyújt ez a sokoldalú film néhány cseppnyit... Az idegizgató, változatos film előtt premier-journalt mutat be a Corso mozi.

Bolero

(Georg Raft hatalmas revüjének sajtó-bemutatója az Urania-moziban)

Mielőtt a filmről írának, érdemes néhány sort szentelni a Bolero főszereplőjének Georg Raft-nak. Ez a kivételes tehetségű színész, aki rövid idő alatt hallatlan népszerű lett éppen úgy Amerikában, mint Európában, igen nagy karriert futott be. Szinte egyik napról a másikra tűnt fel egy kis detektívfilm főszerepében. A neve talán meg sem volt említve a plakátokon és most a női főszereplők előtt ősles betűkkel világít Georg Raft neve. Igazi amerikai karrier. Nem szép, nem ideálisan csunya — csak egyszerűen: jó színész. A Bolero című filmben kivételesen nagy. Georg Raft eddig csak mint drámai színész, esetleg detektív-hős jelent meg a vásznon és most mint nagyszerű tudású táncos nyújt maradandót. Ruggles rendező csak a revü beállításokban nagy és a többi a színészeire bizza, akik azután Georg Raft-al az élén és Carole Lombarddal mindent kihoznak a pergő cselekményü revüből, amit csak lehet... Gyönyörű a kép, a kísérő zene, M. Ravel Boleroja, a táncprodukciók (a legyezőtánc Sally Randal) a Newyork, Páris, London és ismét Páris, háboru előtti és háboru utáni bár, színház és kabaré, pompás, de éppen ilyen ügyes a háborus jelenet is. Meg kell jegyezni, hogy a revü szüzséje nem afféle sablon, hanem egy mesterien kidolgozott, — emberi történet.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
főel.

Az USA és a Titanus a másodosztályu bajnokság egyes csoportjainak vezetői

A kerületi másodosztályu bajnokság harmadik fordulójára meglepétsémenesen folyt le: a favoritok győztek. Két nagyarányu győzelem is volt és pedig

az USA (Stiaszny-kaptafagyár) macskagérharcban lépte le a még rutinirozatlan Lyra együttesét,

a Banatul pedig, amely jó napot fogott ki, lehangosította az elmúlt évben kitűnően szereplő Victoriát. Mindkét csapatban a csatársor brillírozott. Az Astra együttese, amely tavaly még a sereghajtók között tanyázott, ez évben hatalmas fejlődésen ment át: három meccs közül mindháromat megnyerte és máris megbiztosította — legrosszabb esetben — a harmadik helyet. A CAR csapata, amely tavaly szintén az alsóbb régiókban foglalt helyet, idén előkelőbb szerepet fog játszani. A Concordia, amely éppugy, mint a Lyra, teljesen új alakulat, a Patriával fog külön küzdelmet folytatni az utolsó hely birtoklásáért. A B) csoportban

a Titanus és a Banatul külön harcot vívnak az elsőségért

és pillanatnyilag a Titanus áll jobban, hajszáll-

nyival jobb gólarányával. Kettőjük után a Virtutea következik, amely három meccsen döntetlenül játszott, majd egyelőre Slavia—Vulturul—Victoria a sorrend, míg ebben a csoportban a Fortuna — amely csupán egy mérkőzést játszott eddig — szerepel sereghajtó gyanánt, A két csoport bajnoki táblázatát alant adjuk:

A) csoport:

1. USA	3	3	—	—	18	3	6
2. Astra	3	3	—	—	5	1	6
3. Crisana	2	1	1	—	2	1	3
4. CAR	3	1	—	2	5	8	2
5. CS Lyra	3	—	1	2	2	9	1
6. Concordia	2	—	—	2	2	9	—
7. Patria	2	—	—	2	0	3	—

B) csoport:

1. Titanus	3	2	1	—	7	2	5
2. Banatul	3	2	1	—	10	3	5
3. Virtutea	3	—	3	—	6	6	3
4. Slavia	2	1	—	1	3	1	2
5. Vulturul	3	—	2	1	2	5	2
6. Victoria	3	—	1	2	3	13	1
7. Fortuna	1	—	—	1	0	1	—

Az objektivitásáról ismert

oradeai sajtó, amely méltó a körösparti Páris közismert szelleméhez, ismét elvetette a sulykot. Egyik oradeai napilap „helyszini” tudósítást közöl a vasárnapi AMEFA—CAO mérkőzésről és a valótlán beállítások tömkelegével szédíti a jobb sorsra érdemes oradeai olvasóközönséget. A CAO nehezen tud beletörödni a váratlan pontvesztésébe és a napilap a vereség okát a szerinte játékosokat és bírót egyaránt megfélemlítő, fanatikus aradi közönségben látja. A lap egy nyilatkozatot közöl Jakobi bírótól (állítólag?), amely szerint Jakobi kijelentette volna, hogy „Közel két évtizede bírászkodom (és még mindig nem tanult meg?) de olyan eset, mint Aradon, még nem történt meg velem. Annak rendje és módja szerint lefüttyülöm a CAO szabályszerűen (?) szerzett második gólját, amikor már kezdésre állanak fel a csapatok és semmi előzetes protestálás nem volt (!!!). Gencsi határbíró a fékevesztett tömeg élén betör a pályára, körülfoznak és életveszélyes fenyegetések közben felszólítanak, hogy azon a címen, hogy a göllő Kovács ofszájdon volt, anulláljam a megítélt gólt. Fejem felett botok emelkedtek, sőtétkinézésű emberek álltak közvetlen mellettem, szent meggyőződésemm volt, hogy véresre vernek, ha nem teljesítem kívánságukat. Kénytelen voltam eleget tenni az életveszélyes fenyegetők követelésének.” Jakobi bíró ur tehát állítólagos nyilatkozatában bölcsen elhallgatja, hogy az alig négy-öt méteres ofszájdot, amelyből Kovács az ominózus gólt elérte, a határbíró, leintette és ő (már t. i. a bíró) csak a határbíró megkérdése után anullálta a gólt.

Az oradeai sajtónak ajánljuk, hogy több objektivitást tanusítsanak és igyekezzenek a saját portájuk előtt tisztára seperni. Megnyugtatókra közhelhetjük, hogy akad sepregetnivalójuk elég.

Somogyi Klári győzelme a vegyes párosban a szófiai versenyen

Aradi tenniszesezők a bucaresti-i országos bajnokságokon

A szófiai nagy nemzetközi tenniszverseny női párosának döntőjében az aradi Somogyi Klári az osztrák Krausz kisasszonnyal szép küzdelem után megérdemelten győzött a Lepos, Gostica-kettős ellen 6:4, 5:7, 8:6 arányban. A női egyes-versenyben Krausz győzött Gostica ellen 7:5, 6:4-re a döntőben, míg a két harmadik helyet Somogyi Klári és Poppenné-Ziszovits Lenke foglalta el.

A csütörtökön Bucarestiben kezdődő nagyszabásu országos tenniszbajnokságra az aradi verseny-gárda teljes számban kivonul. A Gloria részéről

Somogyi Klári, Gitta Sándor, Piso Liane vesznek részt, míg a Hellas színeit

Farkas Sándor és Piso mérnök, valamint Weininger István dr.

képviselik. A nemzeti bajnoksággal kapcsolatosan kerül lebonyolításra Bucarestiben a Caracostea-kupa döntője, amelyen a Gloria-CFR nagyszerű hölgyversenyzői: Somogyi Klári és Piso Liane előreláthatólag a cernauti TC hölgyeivel fogják a küzdelmet felvenni.

Még vezet a Hungária a magyar profiligában

Budapestről jelentik: A magyar profilig vasárnapi teljes fordulója után, a „nagy-csapatok” kezdenek felzárkózni a Hungária mellé.

A Ferencváros, amely a derbit megnyerte, az ötödik helyre rukkolt előre,

de meglepő, hogy az Attila, de főképpen a Kispest, mennyire tartják helyeiket. Vasárnapi vereségével a Szeged FC csapata zuhant az utolsó helyre. A táblázat a következő:

1. Hungária	4	3	—	1	18	5	6
2. Kispest	4	2	1	1	7	7	5
3. Attila	4	2	1	1	8	9	5
4. Ujpest	3	1	2	—	11	1	4
5. Ferencváros	3	2	—	1	7	6	4
6. III. ker. FC	4	1	2	1	6	6	4
7. Bocskai	2	1	1	—	4	1	3
8. Phöbus	2	1	1	—	5	3	3
9. Soroksár	4	1	1	2	5	10	3
10. Budai „11”	3	1	—	2	8	7	2
11. Somogy	5	—	2	3	5	24	2
12. Szeged FC	4	—	1	3	3	8	1

O Ladomergue győzelme Moszkvában. A Moszkvában megrendezett nagyszabásu „profi”-versenyen a francia Ladoumeque 1000 méteren 2 perc 29.6 másodperc idővel győzött az orosz Denisov előtt, a finn Purje 2000 méteren pedig csak harmadik lett 5 perc 38.1 másodperces közepes idővel. A győztes Znamensky ideje 5 perc 31.8 mp. volt.

Syracuse csapágyfém felülmul minden más csapágyfémét, kap-
ható az ország minden nagyobb vaskereskedésében.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az aradi árvák 32 millió lejének sorsa

Az árvaszék nem bírja kifizetni a nagykoruak örökségeit — 20 millió lej készpénzt és 12 millió lej értékű kötvényeket kezel az árvák hivatala, amelynek működését megbénította a moratórium és a konverzió — Feliratok az igazságügyminiszterhez

Súlyos gondokat és terheket zúdított az aradi árvaszékre a három évvel ezelőtt elrendelt moratórium és az azt követő konverzió. De ezek a gondok nemcsak az árvaszékre, hanem mindazokra nehezdednek, akik a törvény alapján vagyoni kapcsolatot tartanak fenn ezzel a rendkívül fontos társadalmi célt szolgáló közhivatallal. A hosszú idő óta életben levő törvény szerint a kiskorú árvák vagyonát a városok és vármegyék árvaszékei kezelték mindaddig, amíg azok nagykoruakká váltak és akkor egy összegben kellett megkapniok az örökségeket. Ezt a nagy feladatot pontosan el bírta végezni az aradi és aradmegyei árvaszék is, amelyeket 1926-ban — az akkori új törvény alapján — szintén kivonták a közgazgatás alól és az igazságügyminiszterium hatásköre alá helyezték. Ez az áthelyezés azonban semmi lényeges változást sem idézett elő a hivatal működésében, amely éppoly kifogástalan volt, mint 1926. előtt.

Az aradi árvaszék — amelynek most is 12 hivatalnok dolgozik — ezidőszere nem kevesebb, mint 32 millió 775 ezer lej fölött rendelkezik, amelyből 20 millió lej készpénz, a többi pedig különböző kamatozású értékpapír. Tehát ilyen nagy összegű követelésük van a hivatalon az aradi és aradmegyei árváknak, akik a konverziós törvények megszavazásáig évi 3 százalékos kamatot kaptak pénzüik után az árvaszéktől.

A hivatal a reábizott árvapénzek egyrészt évi 6-7 százalékos kamattal mellett az aradi és aradmegyei ingatlanulajdonosoknak adta kölcsön és házakra, földekre első helyen bekebelezte az összegeket, tehát azok biztos kihitelezések voltak az 1931. évi moratóriumig. A készpénztökéik másik részét 1926. után különböző bankokban betétként helyezte el, amelyekből legtöbb jutott a Victoriának. Amikor néhány évvel ezelőtt több hitelintézet válságba jutott, az árvaszék lassankint kivette bankbetéteit, de a Victoriánál hatmillió leje maradt és a konverzió miatt a banktól évek óta sem a kamatokat, sem a tőkét nem kapja meg.

A bank most több év alatt fizetendő 35 százalékos kiegyezést ajánl az árvaszéknek. A hivatal többi adósainak nagyrésze, különösen a falusi birtokosok — szintén konverziót kértek tőle, de az árvaszék a konverziós törvény alapján elutasította őket, mert ehhez joga volt.

Az árvaszék erről az elhatározásáról jelentést is tett az igazságügyminiszteriumnak, amely azonban néhány hónappal ezelőtt azt a meglepő választ küldte, hogy az árvaszék határozata nem volt célszerű, sőt ehhez való joga is vitás és különben is az ország gazdasági érdekében a konverziós ügyek gyors lebonyolítását teszik szükségessé.

Erre az aradi árvaszék visszavonta az adósokat elutasító határozatát, de viszont mérvadó jogászai vélemények szerint a konverziós törvény ilyen visszavonást nem engedélyez. Most tehát az árvaszék hajlandó volna készpénzben megegyezni a konverziót kérő adósaival, akik azonban már hosszabb idő óta nem tesznek eleget kölcsönvisszafizetési kötelezettségüknek, sőt kamatot sem fizetnek. Az árvaszék ezt látva, nem szíjlította fel fizetésre a kölcsönök többi felvevőit sem, akik között pedig jószándékuak is vannak és sürgetés esetén pontosan fizettek volna.

Mivel az árvaszék künnlévőségeit nem folyták be, az örökségek után járó kamatokat, valamint az időközben nagykoruvá

vált örökösök vagyonát se fizette ki. Emiatt legutóbb többen kérvényt nyújtottak be az igazságügyminiszteriumhoz, a legsürgősebb orvosítás végett.

Az Aradi Közlöny munkatársa tegnap felkereste az aradi árvaszéket, ahol érdeklődésére a fent közölt adatokat kapta. A beszélgetés végén a hivatal egyik főosztályvezetője az alábbi fontos nyilatkozatot is tette:

— Az új konverziós törvény értelmében csak ez év november 15-én kellene megkezdeni a konverzió alá eső adósságok törlesztését, de azért minden adósunk, akár kérte a konverziót, akár nem, jogosult azonnal is fizetni, sőt aki nem kérte a konverziós kiegyezést, annak saját érdekében is kötelessége az esedékes részleteket pontosan kiegyenlíteni, nehogy azok nagy összegekké szaporodjanak, mert mi

Aradhegyalján öt lej a must literje — Aradon kicsinyben 12-14 lej

Prima minőségű az idei termés

Amint már jelentettük, az aradhegyaljai fizenkétezer katasztrális holdat kitevő szőlőkben már több, mint egy hét óta folyik a szüret, amely e hó 24-ike előtt csak részleges volt, de hétfőn, 24-én, az általános szüretelés is megkezdődött. Most már pontosan megállapítható, hogy az idén is olyan prima bort szüretelnek nálunk, mint 1932-ben, de viszont sokkal kisebb a termés, mint két évvel ezelőtt volt. Ugyanez a helyzet Magyarországon is, ahonnan azt közlik, hogy átlag száz százalékkal kisebb a termés, mint ahogyan két hónappal ezelőtt remélték.

Az aradhegyaljai kitűnő minőségű bor, illetve must ára az utóbbi napokban emelkedett, s most már 5 lejt kínálnak a vevők, holott egy hónappal ezelőtt még csak 2-3 lejt akartak adni literenkint. Ez alkattommal újból rámutatunk arra, hogy a múlt esztendőben, amikor pedig a bor minősége még se közelítette az ideit, literenkint 7 lejt adtak a hegyaljai új borért. A sokezer szőlőbirtokos re-

Nagy érdeklődés európaszerte a budapesti mezőgazdasági kiállítás iránt

A szeptember 29-én megnyíló budapesti Országos Mezőgazdasági Terménybemutató látogatására nagy előkészületek folynak, úgy a vidéken, mint a külföldön. A vidéki fontosabb központokon megindult a gazdák tömeges jelentkezése a Budapestre irányítandó különvonatok és illéresvonatok igénybevételére. Külföldön oly nagy az érdeklődés, hogy a lengyel, német, osztrák, svájci és csehszlovák vasutak egyaránt 33 százalékos utazási kedvezményt nyújtanak nemcsak társas-utazások, hanem egyes utazások esetén is. Ma Varsóból a lengyel mérnökök szövetsége is jelentkezett, melyben bejelentette, hogy egy nagyobb lengyel mérnöktársaság fog Budapestre érkezni és a kiállítást megnézni. Ugyancsak társasutazás keretében látogatják meg a kiállítást a jugoszláv vendégek, valamint a bécsi szárnyas-, vad- és fűzelékkereskedők szervezete.

— Egy regáli pénztárat bűnyüének fő tárgyalása Országos érdeklődés közepette ma kezdte tárgyalni a buzaui delegált törvényszék a Galati Hitelbank bűnyüét, amelynek vádirata az



Félrevezetik Ön akkor, ha „OLLA” helyett silány utánzatokat ajánlanak. Ne tegye kockára egészségét. Kérje Ön is kimondottan az évtizedek óta elismert és legjobbnak bevált „OLLA” eredeti osomagolásban.

3583

a törvények alapján behajtjuk a hátralékokat és a megnövekedett összegek kifizetése súlyos terheket fog jelenteni azoknak, akik tőlünk kölcsönöket vettek fel. Minden adósunk saját érdekében cselekszik tehát, ha azonnal kifizeti az elmaradt törlesztési részleteket, hogy mi is eleget tudjunk tenni az árvákkal szemben fennálló kötelezettségeinknek.

Végül azt a kérdést is felvetettem, hogy az értékpapírokon kívül van-e még készpénztartaléka is a hivatalnak és erre azt a felvilágosítást adták, hogy az árvaszék ezidőszere is rendelkezik némi tartaléktökével.

Az igazságügyminiszterium végtelenül emberséges feladatot teljesítene, ha az aradi és más árvaszékeknek mai súlyos helyzetükben segítségükre, sietne s akkor a sokezer szerencsétlen árva nem várna hiába. E. L.

méli, hogy az idén is elérje a múlt évi árat, sőt méltányosnak tartanak, ha az ez évi elsőrendű borért többet is fizetnének a vevők.

Termelői körökben rámutatnak arra, hogy az aradhegyaljai szőlők megművelése igen sokba kerül, tehát indokolatlan a bor árának lenyomására irányuló törekvés. A helyzet illusztrálására többek között felemlítik azt, hogy pl. egy 15 katasztrális holdas szőlő megművelésére ebben az évben is körülbelül százezer lejt költöttek és annak normális évi termése 150 hektoliter, a termelési költség tehát évente literenkint 6 lejt. Ha a szőlőbirtokos literenkint 7 lejt kap a borért, akkor is csak 15 ezer lejt keresett 15 holdon, amelynek megművelésével százezer lejt kockáztatott. Ilyen árviszonyok mellett azt a kérdést vetik fel a szőlőbirtokosok, hogy egyáltalán érdemes-e bortermeléssel foglalkozni? A helyzet jellemzésére végül felemlítjük, hogy Aradon, kicsinybeni elárúsításnál, a must most literenkint 12-14 lejt.

alábbiakat tartalmazza: Múlt év február 17-én a Galati Hitelbank felügyelőbizottságának tagjai megállapították, hogy Ursescu Constantin vezérigazgató, Sassu Roman, Constantin Gh. és Diaconescu igazgatósági tagok a következő súlyos visszaéléseket követték el: 472.000 lejtű részvényeket vásároltak 7 részvényestől és ez a tény kimeríti a sikkasztás kritériumát. Meghamisították az 1929. évi mérleget, amelyben 532 ezer lej nemlétező hasznót is jövedelemként tüntettek fel. Nemlétező zálogtárgyakra kölcsönöket és előlegeket folyósítottak. Múlt év decemberben 357.000 lejt jövedelmet eltüntettek. Mindezeket hites könyvszakértők pontosan megállapították. A ma kezdődött főtárgyalás néhány napig fog tartani s az ítélet elé nagy várakozással tekintenek.

— Emelkednek a buzaárak, lasiból jelentik: A buzaüzlet újból fellendült és a buzaár emelkedik. 75 kilogrammos buza (3 százalékos adalékkal) 44.500 lejt vagononként, a 76 kg. ugyanannyi adalékkal 45.000 lejt, a 78 kg. (2 százalékos adalékkal) 46.500 lejt. A kenyérrár miatt a városvezetőség és a pékek között viszály keletkezett. Hetekkel ezelőtt a városi hatóság és a pékek abban egyeztek meg, hogy a kenyér kilója október elsejéig 6-7 lejt lesz és akkor újból megállapítják az árat. A hatóság azonban konstataulta, hogy a pékek minden kiló kenyérből szabálytalanul 150 grammot visszatartottak, tehát a vevő kárt szenvedett. A hatóság szigorú vizsgálatot indított és most naponta ellenőrzik a kenyéreladást, amely után új kenyér- és buzaárakat állapítanak meg.

A Kereskedelmi és Iparkamarák új törvénnyel visszakapják önkormányzatukat

A parlament őszi ülészakán foglalkozik az új törvényjavaslattal

Mint ismeretes, ez év tavaszán szavazta meg a parlament a kereskedelmi és iparkamarák módosításáról szóló törvényt, amely már ötödik hasonló alkotás. Ez utóbbi nemcsak a kereskedelmi és iparkamarák, hanem a mezőgazdasági és munkakamarák átcsoportosítását is magában foglalta. A bucaresti-i sajtó mai közleményei szerint, a kormány most újból szükségesnek tartja a szakkamarákra szóló törvény módosítását, mert

a legutóbbi parlamenti tárgyalásokon rendkívül sokan kifogásolták, hogy a kereskedelmi és iparkamarák önkormányzata csorbát szenved, már pedig ezek a kamarák semmi okot sem szolgáltatnak arra, hogy autonómiájukat a legfelsőbb fórumok megszüntessék.

Az ez évben hozott törvény alapján, a törvény életbeléptetése utáni két hónap alatt, új választásokat kellett volna tartani, mivel azonban a törvényt későn hirdették ki, ezek a választások elmaradtak. A választói névjegyzéket néhány kamara még nem készítette el és ez is akadályozza az új választás megtartását. Az új törvénytervezet előmunkálatai már folynak és valószínűleg a parlament őszi ülészakájában letárgyalják és azután teljes autonómiával folytathatják működésüket a gazdasági életnek ezek a hasznos intézményei, amelyeknek legnagyobb része bürokratizmus nélkül, gyakorlati elvek alapján végzi feladatait.

— Megkötötték a román-görög kereskedelmi és kliring-egyezményt. Bucurestiből jelentik: Tudvalevőleg hosszú idő óta húzódnak a román-görög új kereskedelmi és kliring-egyezményre vonatkozó tárgyalások, amelyeket többször meg kellett szakítani. A két országnak ezidő szerint Genfben tartózkodó külpolitikai és gazdasági vezetői tegnap Genfben megkötötték a kliring-egyezményt, amelynek ratifikálása a legközelebb megtörténik. Az új szerződés szerint a petrolium és termékeinek kivitele utáni vételár 50 százalékát devizában, 50 százalékát pedig házbónokkal fizeti ki Görögország. Más árucikkek exportjának 50 százaléka árucserén alapszik, míg a többinek 30 százalékát devizával, 20 százalékát pedig házbónokkal egyenlítik a görög vevők.

— A romániai állampapírok árfolyamhullámzása a párisi tőzsdén. Mint Párisból jelentik, a román állampapírokat az utóbbi héten erősen ke-resték. Az 5 százalékos „unificatiós” kötvény 3 és fél ponttal emelkedett, a „stabilizációs” kölcsönkötvény árfolyam-emelkedése végeredményben 2 pont. A „desvoltarea” a hét elején esett, néhány nap múlva 255 frankra ugrott fel, a hét végén pedig ugyanolyan kurzust ért el — 2 pontos emelkedéssel — mint az előző héten.

— A mai aradul-nou-i gabonapiacra búzában kisebb, míg tengeriben tekintélyesebb felhozatal mutatkozott. Búzában történtek intervenciók vásárlások 450 lejes áron, ezzel szemben a malmok a búzáért csak 420 lejt adtak. Az új tengeri ára 170—200 lej között mozgott, az áru minősége szerint. — A timisoarai gabonapiac árai a következők: Torontáli 78 kg.-os 407,50—410, timisi 78 kg.-os 400, rozs 300, új-tengeri 160 lej.

A gyönyörű őszi Atlanti-óceáni szigeti utazások.

Október 6—21-ig „Milwancke”
November 3—18-ig „Milwancke”

Madeira, Kanári-szigetek, Marokko,
Spanyolország, Wight-sziget.

Elvezetdus utazások a napsugaras délen.

Üdülés és szórakozás a kényelmes luxuszőcsőkön.

Utiköltség: I. utazás Lei 14700,
a II. és III. utazás Lei 8200-tól.

Jelentkezés és prospektus:

Hamburg-Amerika Linie
képvisleténél

Künstler Utazási és Vizumirodában

Arad, Bul. Regina Maria 24.

Rádió műsor

— Romániai állampapírok —

SZERDA, SZEPTEMBER 26.

Bucuresti. 14.40: Könnyű lemezek 18: Rádiózenekar. 19.15: Modern francia operettek. 20.15: Lemezek 21: Colestan zeneszerző estje. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek 9.30: Közvetítés a Pénzügyi Központból. Az osztálysorsjáték főnyereményeinek huzása. 10.45: Hírek. 11: Régi magyar írások. (Felolvasás.) 11.40: Az ősz virága. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: K. Sztár Kornélia énekel. Koller Alfréd hegedül. 14.30: Hanglemezek 17: A rádió diákféltérője. A látszat és a hiúság. 18: A mandulák szerepe és működése az emberi szervezetben. Wein Zoltán dr. előadása. 18.35: Toll Árpád és Toll Jancsi cigányzenekara muzsikál. 19.35: Lázár Miklós dr. tokaji szüretéről tart előadást. 19.50: Miből él Magyarországi lakossága. 20.25: Pestszenterzsébeti Általános Munkásdalkör és a Budapesti Általános Munkásdalkör let műsora. 21.15: Mindent előről. Makkai Sándor elbeszélése. 21.50: Budapesti Hangverseny Zenekar. 23.35: Veres Lajos és cigányzenekara muzsikál. Kalmár Pál énekel. 24: Tolnay Pál németnyelvű előadása az Operaház ötvenéves jubileuma alkalmából. Utána: Szalon- és jazz-zenekar Kalmár Pál énekészeivel — Bécs. 13: Lemezek. 15.10: Művészlemez. 17.30: Film lemezek. 18.30: Müller szoprán. 20.20: Fox-jazz Roland énekével 21.05: A rádió első zenei ünnepe. 23: Állátalanok zenekara. 1—2: Tánclemezek — Belgrád. 12: Lemezek. 13.05: Rádiózenekar. 17.30: Szórakoztató zene 20: Lemezek. 20.20: Népdallemezek. 21: Opera Ljubljanából. — Breslau. 7.25: Könnyű zene. 13: Szóra kóztató zene. 17: Könnyű zene. 19: Wolfsegger alt Schubert., Brahms- és Strauss R. dalokat énekel. 20: Játék a XVI. századi dalokkal. 21.10: Fel a fejvel, bajtárs. Emlékezés 1914. szeptemberére. 23.45—1: Tánczene. — Deutschlandsender. 16.40: Szerelmi dalok lemezek. 18.30: Keringőlemezek. 21.30: Vidám zene két zongorán. 0.10: Delibes: Coppélia, órakeringő, Strauss: Rózsalovag, keringő (lemezek) 0.30—1: Adán rádiózenekar Európa-hangversenye (felvétel) — Königsberg. 6: Lemezek. 7.20—9: SS-zenekar Danzigből. 12.30: Dallemezek. 14.05—15.30: Vegyes lemezek. 17: Operai zenekar. 20.30: Händel világi orgonaműveiből. 22.10: Neusitzer Lie Graener., Strauss R., Reger- és Vignau-dalokat énekel. 23.45—1.30: Tánczene. — Milano Ferruzzi-zenekar. 13.30: Lemezek. 14.10: Lemezek. 18.10: Kamarazene. 22: Szimfonikus zene — Pozsony. 12.05: Strauss keringők. 13: Lemezek. 14.30: Lemezek. 18.30: Kratochvil brácsaművész játék, Rubinstein f. moll szonáta. 19.15: Magyar műsor 20.10: Svoboda zongoraművész játék. 20.50: Paulini Gábor hegedűversenye. — Róma. 13.30: Lemezek. 14.05—15.15: Vegyes zene. 21.10: Lemezek. 21.45: Vittorio Emanuele hegedűművész és a római stúdió énekiskolai növendékeinek hangversenye rádiózenekarral. — Varsó. 7.45: Egyházi ének. 13.10: Könnyű zene

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** :; szó 2 lei. :;

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef. : 151

ALKALMAZÁS.

Jólfőző mindenek elsejére vidékre keresetlik. Cim: Dr. Török, Petriş. 3950

Jóbizonyítvánnyal rendelkező szobaleányt azonnali vagy 1-i belépésre keresek. Jelentkezés Piaţa Catedraliei 5. Házfelügyelőnél. 338

Börtűző, elsőrendű munkaerő, azonnala keresetlik. Bul. Reg. Ferdinand 31. Házmesternél. 4013

Nagy gyakorlattal rendelkező autoheggesztők azonnali munkát kaphatnak. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 338

LAKÁS.

Különbejárati butorozott szoba. fűdősobával kiadó, esetleg ellátással. — Ugyanott egy-két szerény fiatalember részére különbejárati butorozott szoba kiadó teljes ellátással. Bul. Carol 81., II. em. 4022

Különbejárati uccai szoba és egy szerényebb udvari szoba kiadó. Strada Baritii 80.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Függönyök, ágyterítő, diván, zongoraszék, kaktuszállvány, zongoraterítő, falvitrin eladó. Sfr. Closca 14., 18dszint.

2 DRB. MASSZIV kétajtós fényezett ruhaszekrény és egy toaletasztal eladó. Cim Str. Russu Sirianu 5. Central-mozival szemben. 3924

Ólomot, használtat állandóan veszek. Németh, Str. Grigorescu 8—4. Liget mellett. 3923

Aranyat, ezüstöt legmagasabb napi áron veszünk. COMISIO biz. üzlet. Bul. Reg. Maria 18.

Vas- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépi tisztításra kisebb tételek keresnek megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Tigris lilium és vérpiros tulipán, virághagymák, kiültetési ideje itt van. Virágzóképes hagymákat szállít. 3892 SZABÓ kertészet, Páncota.

FIGYELEM Bőrgarnitúrák 5000 lejtől, cserecsznye ebédő, uriszoba, fehér konyha 1800 lei, Singer varrógépek, fehér előszoba fal 500 lejtől, csillárok 1200, fall órák, márkás zongorák és hegedűk, hálószobák 3500-tól, szőnyegek, 6 és 12 személyes ezüst, írógép, schöberli fotel, vitrinek, konyhaszekrények, Meidinger-kályhák stb. — Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legelőszobban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13., Dacia mellett.

Figyelem!

Belvárosi masszív magánház 4 szobás, fürdőszobás lakással, gyümölcsös-sel, Shonne csatornázással — leszállított áron — 240 000

Színházhoz közel magasszintes ház 5 lakással, részben parkettás, fürdőszobás, cserépkályhával 450 000.

Görög katolikus templom közelében adómentes ház 3 lakással és üzlettel, fürdőszobával, vízzel, 370.000 lejtől eladó. Kizárólagos megbízott: 3946

Haasz-iroda

Arad, Str. Eminescu 20—22. szám. Fentli házakon kívül a főtéren és a város összes uccáiban bér-, magánházak és villák nagy, vésztékben eladók.

OKTATÁS.

Mrs. LUX angol nyelvtanár

magán- és csoporttanításra beltrások 7—8-ig vannak. Mérsékeltárak. Tisztviselőknél külön esti tanfolyam havonta 50.—lej. Calea Banatului 3. 3401

ÜZLETEK.

Eladó betegség miatt sürgősen egy jól bevezetett épületlakatos-műhely. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 8925

Strada Horia 3—5. (volt Szántay-palotában) két kisebb, üzletnek, műhelynek vagy raktárnak alkalmas boltelhelység kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél. 4019

Aradon létesítendő

bizonyíthatóan rentabilis vállalatok kettő millióval rendelkező társat keresünk. Mérésképes könyvelő előnyben. Cim a kiadóhivatalban. 4011

INGATLAN.

Eladó,

esetleg bérbeadó a Mircea Stanescu 2a. számú villaszerű magánház. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4023